Crossing Over examines the experience -- literary and otherwise -- of moving from one intellectual state to another.

The American Comparative Literature Association, founded in 1960, is the principal learned society in the United States for scholars whose work involves several literatures and cultures as well as the premises of cross-cultural literary study itself.

Contents

- Panel & Event Schedule
- Keynote Speakers
- Participant Index
- Dining Guide
- Maps
### ACLA 2003 Conference Schedule

#### Friday, April 4
- **7:30 a.m.** Shuttles begin running
- **8:15-10:00 a.m.** Stream A panels
- **10:15 a.m.-12:00 p.m.** Stream B panels
- **12:00-1:30 p.m.** ACLA Board Meeting
- **1:30-3:15 p.m.** Stream C panels; Stream E sessions
- **3:30-5:00 p.m.** Stream D: ADPCL Job/Career Roundtable
- **4:30 p.m.** Banquet transportation begins (from Conference Hotels and Campus)
- **5:05 p.m.** Shuttles stop running
- **5:00-5:30 p.m.** Reception @ CA Center for the Arts (see directions/map)
- **5:30-6:45 p.m.** Public Lecture by Mark Poster (CCA)
- **7:00-10:00 p.m.** Banquet (CCA)
- **10:45 p.m.** Banquet transportation ends

#### Saturday, April 5
- **7:30 a.m.** Shuttles begin running
- **8:15-10:00 a.m.** Stream A panels
- **10:15 a.m.-12:00 p.m.** Stream B panels
- **12:00-1:15 p.m.** Open ACLA Meeting and free lunch for registrants
- **1:30-3:15 p.m.** Stream C panels; Stream F sessions
- **3:30-5:00 p.m.** Stream D: ADPCL Meeting—open to all comp. lit administrators
- **5:05 p.m.** Shuttles stop running
- **5:30-6:45 p.m.** Public Lecture by David Damrosch (on campus—Arts 240)
- **6:45-7:30 p.m.** Reception (co-sponsored by Medieval Roundtable—Dome)

#### Sunday, April 6
- **7:30 a.m.** Shuttles begin running
- **8:15-10:00 a.m.** Stream A panels
- **10:15-12:00 p.m.** Stream B panels
- **12:30 p.m.** Shuttles stop running

---

*Unless noted, 3-day panels will meet in the mornings (Stream A & B); 1- and 2-day panels will meet in the afternoon on Friday and Saturday (Stream C); single sessions will meet either Friday or Saturday 1:30-3:15pm (Stream E and F); special sessions will meet from 3:30-5pm (Stream D).*
Directions and Maps to the California Center for the Arts
(Friday night lecture and banquet)

California Center for the Arts, Escondido
340 North Escondido Blvd.
Escondido, CA 92025

From San Diego:
Travel north on I-15.
Exit at Valley Parkway and turn right.
Turn left on to Escondido Blvd.
The Center is two blocks down on the right.

From Coastal North County:
Travel Hwy. 78 east. Stay on 78 until it ends, and turn right on to Broadway.
Turn right on to Woodward. The Center’s main parking lot is off of Woodward on the left.

From CSUSM:
Buses will pick up participants at conference hotels and on campus in front of Cravat Hall beginning at 4:30pm. Buses will run until 10:30pm. If driving, follow the directions from Coastal North County—a 7-10 minute drive if traffic is good.

There is no charge for parking. We are in Salton 1-6 of the Conference Center.

ACLA 2003 Awards

Each year, the ACLA administers several scholarly awards competitions open to students and faculty in Comparative Literature. Traditionally these awards are announced at the annual conference banquet and carry with them a small honorarium or cash award.

This year, we are excited to be making the presentation of the first ACLA Lifetime Achievement Award to Henry H. H. Remak.

The ACLA is pleased to announce the following four other prizes, to be awarded at Friday night’s banquet:

The Horst Frenz Prize is awarded for the best paper delivered by a graduate student at the annual ACLA conference. The award comprises a book award, a travel award, and publication in the Yearbook of Comparative and General Literature. The deadline for nominations is May 1, 2003.

The A. Owen Aldridge Prize is awarded by the journal Comparative Literature Studies to the best paper submitted by a graduate student in a comparative literature program in the U.S.A., on any comparative topic. The award includes a small stipend and publication of the article in a forthcoming issue of the journal. The deadline for submission is November 15, 2003.

The Charles Bernheimer Memorial Prize of $1,000 is awarded for an outstanding dissertation in comparative literature, completed by September 1, 2003, and nominated by a department or program that is an institutional member of the ACLA. The deadline for submission is November 15, 2003.

The René Wellek Prize, given in alternate years with the Harry Levin Prize, recognizes an outstanding book published in the field of literary and cultural theory. The Levin and Wellek prizes are this country’s most prestigious book awards in comparative literature.

For further information on these prizes please consult www.acla.org.
ACLA 2003 Panels & Sessions by Stream

Please note: there are several panels with the same topic—these are distinguished by 'I', 'II', and 'III' at the end of their title.

**Stream A - 8:15-10:00am Friday, Saturday, Sunday**

- Post-secularity and Religion
- Bodies in Contact: Women's Writing Before 1900
- Trans-Atlantic Inheritances
- Cartographies of Corporeality
- "The Subject in Question": International Modernism II
- Reframing Asia-Pacific Metropolises: Global Histories of Transcultural Encounters
- Comparative (Post)colonialisms: Sponsored by the journal Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East
- From Background to Foreground: Examining the Relationship(s) Between Paratext and Text
- Literature and the Post-Secular I
- Materialist Aesthetics
- Deconstruction in Cultural Studies: Sponsored by the journal Cultural Studies
- Transitional Narratives
- What to Say About a Film: Prospects for Humanistic Discourse in a Post-Disciplinary Age
- Ghosts, Gods, and Avatars: the Primordial and the Posthuman
- Literature: A Modus Vivendi for Traumatic Times
- Exophrasis and Latin America
- The Other Side—del otro lado
- New Media and Culture I: Sponsored by the journal NME
dIAC
- Bordering on the Real: Virtual Spaces and Cyborgs in Contemporary Cinema
- Crossing National Borders
- Alterity Revisited: Pre- and Early Modern Literatures
- North-South Solidarity and its Discontents II
- Liminal Bodies

**Stream B - 10:15am-12:00noon Friday, Saturday, Sunday**

- Transcending Constraints: Agency and Value in Early Modern Drama
- 18th & Early 19th-Century Feminisms: Geographical, Ideological, Textual Crossings Over
- Transatlantic Romanticism I
- International Modernism I

(Post)-Coloniality & Under-Examined Empires: Austro-Hungarian, Russian, and Ottoman Literatures & Cultures
Crossing Over: Multiple Audiences
Architecture, Urbanism, and Literature I
The Boundaries of Psychoanalysis
Literature and the Post-Secular II
Subjects/Objects/Cultures
Crossing Historical Boundaries in Literature I
Crossing Disciplinary Borders: Practice, Scholarship, and Pedagogy
Can We Talk?: Interdisciplinarity, Culture, and The Global Economy
Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality I
Science and Faith: Modes of Thinking about the Physical and Metaphysical
Ways of Reckoning: Historical Tragedy in 20th-Century Literature & Film
Representations of the West/Em in Arabic Discourses
Canada and the Americas: Comparative Approaches to Canadian Literature
Biotechnology and the Post-Human: Crossing Over Corporealities
Crossing Historical Boundaries in Literature II
Cinema, Media, and Culture
Crossovers—Creative Writing and Translation in a Multicultural/Multilingual World Stage
East/West Crossings
Theoretical Crosscurrents
Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality II
New Media and Culture II: Sponsored by the journal NME
dIAC

**Stream C - 1:30-3:15pm Friday, Saturday**

- Transatlantic Romanticism II
- Comparative Justice
- Premodern Texts and Hypertexts
- Aesthetics, Literature, and Art: International Modernism III
- Architecture, Urbanism, and Literature II
- Cybemetic Readings: Sponsored by the journal Comparative Literature Studies
- The Difference of Ethnic Intertextuality
- Venceremos Juntos?: North-South Solidarity and Its Discontents I
- Food and Film
- Apocalypse Now! Modernity and Apocalyptic Thought
- Memory, Inheritance and Cultural Liminality
- Crossing Through the 19th Century
Crossing Through Theory: The New Milton Criticism
Renaissance as a Term and Theme Beyond the European Early Modern Period

Stream D - 3:30-5:00pm Friday or Saturday

The Job Market, Academic and Non-Academic: Co-Sponsored by the Graduate Caucus and the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) D1
Meeting for All Comp Lit Administrators: Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) D2

Stream E - 1:30-3:15pm Friday

Teaching With and Against Translations: A Roundtable Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) E1
The Politics of Collegiality E2
European Union: Another Form of E Pluribus Unum? E3
Articulating Gender E4
Mapping Bodies and Crossover Acts E5
Cyber Lit and Alternative Realities E6

Stream F - 1:30-3:15pm Saturday

The Culture of Politics, The Politics of Culture F1
Captive Audiences and Embedded Objects F2
A Border Reading: Poetry F3
Theory Trouble: Sponsored by the Journal symposium F4
New Media and New Fiction: A Reading Sponsored by the Journal NMEDIAC F5
Civic Spaces and the City F6

PANELS IN STREAM A (8:15-10:00AM)

Post-secularity and Religion (A1)
Location: ACD308
Panel Leader: David Pan, Pennsylvania State University

Friday, April 4, 2003

1. "Recognizing Religion Through Postmodern Eyes: Reflections on the Construction of Kitsch" Karen Bishop, University of California, Santa Barbara
2. "Adam, Eve, and Aliens: The Function of Women in Post-Secular Science Fiction Film/Television" Jean Zimmermann Bocharova, University of California, Riverside
3. "Postmodern Paganism: Critiques of Western secularity, gender relations and sexuality" Seshar Samarajiva, University of Melbourne

Saturday, April 5, 2003

1. "Post-secular theory and the critique of secularization" David Pan, Pennsylvania State University
2. "Gnosticism, the Secularization process and notions of Modernity in Rilke" Jakob-Ida Eli, University of Texas, Austin
3. "Archetypes and Villasenor's Walking Stars" Raphael Comprone,

Sunday, April 6, 2003

1. "An Ethics of Interpretation: Appropriations' of Scripture in Italy in the 1960s and Beyond" Francesca Parmeggiani, Fordham University
2. "W.B. Yeats and Evans-Wentz: From Celtic Fairyism to Tibetan Buddhism" Yoko Chiba, St. Lawrence University
Bodies in Contact: Women's Writing Before 1900 (A2)
Location: ACD 404
Panel Leader: Suzanne Ashworth, Denison University

Friday, April 4, 2003
   Edie L. Wong, University of California, Berkeley
2. "Helen Hunt Jackson's RAMONA: A Covert Appeal for Religious Tolerance"  
   Katherine Mack, University of California, Irvine
3. "Upstairs, Downstairs in Colonial African Travel Writing: Contrasting Class Roles in English Women Abroad"  
   Maureen Mulligan, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Saturday, April 5, 2003
1. "Cross-Cultural Conversion and the 'Foreign' Body in Maria S. Cummins' El Fureidis"  
   Rebecca Salsbury, Florida Southern College
2. "Dislocation and Desire in Onoto Wanno's Miss Nume of Japan"  
   Cameron Golden, University of North Carolina, Greensboro
3. "The Lady and the Savage in Kate Chopin's The Awakening"  
   Beth Pialis, University of California, Riverside

Sunday, April 6, 2003
1. "Character's Conduct: The Democratic Habits of Jane Addam's Charitable Effort"  
   James Salazar, University of California, Berkeley
2. "The Physiology of a Cross-Reader: Augusta Jane Evans' BEULAH and Victorian Pathologies of Reading"  
   Suzanne Ashworth, Denison University
3. "From Outside In: Performing Verbal History as a Tool for Immigration in Sarah Orne Jewett's The Country of the Pointed Firs"  
   Jeana Hreplich, Mills College

Trans-Atlantic Inheritances (A3)
Location: UH 373
Panel Leaders: Amanda Claybaugh, Columbia University  
   Caroline Levine, University of Wisconsin-Madison

Friday, April 4, 2003
1. "Sentimental Empire: British Constitution, Irish Rebellion, and the American Novel in the 1790s"  
   Len von Morze, University of California, Berkeley
2. "Yankee Doodle (Black) Dandy"  
   Monica Miller, Barnard College
3. "The Reformers' Tour"  
   Amanda Claybaugh, Columbia University
4. Black Anglo-Saxonism, or the Travelling Cultures of Abolition"  
   Elisa Tamarkin, University of California, Irvine

Saturday, April 5, 2003
1. "Elizabeth Barrett Browning and Transatlantic Hypocrisy"  
   Caroline Levine, University of Wisconsin-Madison
   Mary Loefelholm, Northeastern University
3. "Owning Up: Racial Properties and Late 19th Century Anglo-American Fiction"  
   Drayton Nabers, Vanderbilt University
4. "Victorian Eroticism and the African-American Heroine in the 1890s"  
   Cherene Shennard, University of Wisconsin-Madison

Sunday, April 6, 2003
1. "American Frankenstein: Race and Transatlantic Monstrosity"  
   Elizabeth Young, Mt. Holyoke College
2. "Insidious Comparisons: The 3rd Norton Anthology of Modern Poetry"  
   Nick Nicholas LoLordo, University of Nevada, Las Vegas
3. "Wolfenden, Stonewall, and Transatlantic Constructions of Race and Class in Gay Liberation"  
   Mark Turner, Kings College, University of London
**Cartographies of Corporeality (A4)**

Location: ACD406
Panel Leader: Natalie Wilson, University of London, Birkbeck College

---

Friday, April 4, 2003

1. "Body Politics: Democracy, Social Space and The Female Body in The Scarlet Letter"  
   Shireen Patell, New York University

2. "Mappings with Milk: The Late Twentieth Century Breast-Bottle Controversy and Mahasweta Devi's 'Breast Giver'"  
   Edith Frampton, Birkbeck College, University of London and San Diego State University

3. "Mapping the Male Body in J.D. Salinger's The Catcher in the Rye"  
   Clive Baldwin, Birkbeck College, University of London and Open University

4. "The Cityscape as Map for Sexual Instruction in James Joyce's Ulysses and Stanley Kubrick's Eyes Wide Shut"  
   George Steele, Loyola Marymount University

---

Saturday, April 5, 2003

1. "The Body of History: Elena Garro and the Memory of National Conflict"  
   Kristin Pitt, University of Wisconsin-Madison

2. "Defying Confinement: The Liberation of the Pregnant Body in the Colonial Space"  
   Deirdre Osborne, Southbank University, London and Open University

3. "The Deterриториization/Reterritorialization of Bodies and Landscapes in Joseph Conrad's Heart of Darkness"  
   Timothy Christensen, Michigan State University

---

Sunday, April 6, 2003

1. "Conceived in Language, Not In Blood: The Specter of the Body in the Modern Nation"  
   Naomi Mandel, University of Rhode Island

2. "Dismantling the American Body in Nathanael West's A Cool Million and The Day of the Locust"  
   Natalie Wilson, University of London, Birkbeck College

3. "Bodies That Melt in The Air: De-Essentializing the Imperial Gaze in Peter Carey's 'Do You Love Me?"  
   Isabella Vieira de Bern, Federal University of Rio Grande do Sul, Brazil

4. "Body as Text in the Works of Abdelkebir Khatibi"  
   Mohamed Kamara, Washington and Lee University

---

**"The Subject in Question": International Modernism II (A6)**

Location: ACD301  
Panel Leader: Jobst Welge, University of California, Santa Barbara

---

Saturday, April 5, 2003

1. "Sounding Modern: The Dialect of Cosmopolitanism in McKay's Banjo"  
   Naomi E. Silver, University of California, Irvine

2. "Remedios Varo, Leonora Carrington, and The Bones of Old Europe"  
   Sheila Pardee, Southeast Missouri State University

3. "Postcolonial Irony"  
   Sakti Majumdar, Rutgers University

4. "Global Modernisms/Global Modernities"  
   Marian Aguilar, Carnegie Mellon University

5. "The Acceptance and Development of Chinese Modernism from the 1920s to the 1930s"  
   Liyan Shen, University of Colorado

---

Sunday, April 6, 2003

1. "From Ideology of Loss to Aesthetic of Absence"  
   John Heggland,

2. "Zionism as a International Modernism: Between the Aesthetics of Regeneracy and the Politics of Mobility"  
   Todd Presner, University of California, Los Angeles

3. "Sights of the City: Alfred Debelin and Italian Futurism"  
   Jobst Welge, University of California, Santa Barbara
Reframing Asia-Pacific Metropolises: Global Histories of Transcultural Encounters (A7)

Location: UH460
Panel Leaders: Tsung-yi Huang and Chi-she Li, National Taiwan Normal University

Friday, April 4, 2003
1. "Cosmopolis and Modern Metropolis"
Chi-she Li, National Taiwan Normal University

2. "The 'Petit-Bourgeois Taste' in Contemporary Chinese Metropolis"
Xin Ning, Rutgers University

3. "Global Citizenship and Gao Xingjian's One Man's Bible"
Lingchi Letty Chen, Washington State University, St. Louis

Saturday, April 5, 2003
1. "Culture in History, History in Culture: A Case Study of Yaohan's Expansion to China"
Dixon H. W. Wong, The University of Hong Kong

2. "Revisiting Postcolonial East Asian Megapolises in the Age of Globalization: Hong Kong and Fruit Chan's Little Cheung"
Tsung-yi Michelle Huang, National Taiwan Normal University

3. "The Distance Between Hong Kong and China: Hong Kong's People's Perception of Their Identity"
Janice Ka Yee Wong, The Chinese University of Hong Kong

Comparative (Post)colonialisms: A Panel Sponsored by Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East (A8)

Location: ACD306
Panel Leaders: Wall S. Hassan and Rebecca Saunders, Illinois State University

Friday, April 4, 2003
1. "Comparativism, Hybridity, and the Postcolonial Colony"
Wall S. Hassan, Illinois State University

2. "Postcoloniality: Between Nativism and Modernity"
Salah Mouklis, California State University, San Marcos

3. "Postcolonial Theory and the Dilemma of Traditionalism and Modernity in the Arab World"
Mustapha Hamili, West Georgia University

Saturday, April 5, 2003
1. "What Do We Do When We do Postcolonial Theory?"
G Z. Hochberg, University of California, Los Angeles

2. "The Universal Postcolonial?: Colonization, Modernity, and its Observe in East and Southeast Asia"
Li-chun Hsiiao, SUNY Buffalo

3. "Republics of Literature"
Andrew N. Rubin, Georgetown University

Pius Adesanmi, Pennsylvania State University

Sunday, April 6, 2003
1. "Colonialism and Postcolonialism in Theater Censorship in South Korea"
Hyung-Jin Lee, Pennsylvania State University

2. "Miraculous Interpretation: Gandhi's Reading of the Gitā"
Simona Sawhney, University of Illinois at Urbana-Champaign

3. "Postcolonial Studies and the Silencing of Colonial Bengal"
Chandrima Chakraborty, York University, Toronto
From Background to Foreground: Examining the Relationship(s)
Between Paratext and Text (A9)

Location: UH443
Panel Leader: Corinne Scheliner, The Colorado College

Friday, April 4, 2003
1. "Paratextual Negotiations in 19th-Century American Women's Novels"
   Laura P. Jorion-Bach, Salem State College

2. "Empowered to Distract: The Epigraph as Paratext"
   Sudha Shastri, IIT Bombay

3. "Nabokov's use of Paratext: Instructions on How to Read Properly (That Is, with the Spine)"
   Corinne Scheliner, The Colorado College

Saturday, April 5, 2003
1. "Alasdair Gray and the Politics of Paratexts"
   Johanna Tiltinen, University of Helsinki

2. "Paratext as Counter-Discourse in Stendhal's Le Rouge et le Noir"
   Andrea Hilkovitz, University of Texas, Austin

3. "Footing the Fictional"?
   Kathrin Maurer, University of Arizona

Sunday, April 6, 2003
1. "The Paratextual Galleries of Nineteenth-Century Spanish Dramatic Literature"
   Lisa Survillo, Pennsylvania State University

2. "Authorial Boundaries: Paratextual Elements in the Gilded Age"
   Jennifer McKellar, The University of Tulsa

3. "The Spacings of Fiction: Navigating Mark Danielewski's House of Leaves"
   Victoria de Zwaan, Trent University, Peterborough, Ontario

4. "Authorial Boundaries: Paratextual Elements in the Gilded Age"
   Allison Weeler, The University of Tulsa

Literature and the Post-Secular I (A10)

Location: ACD304
Panel Leader: Amy J. Elias, University of Tennessee

Friday, April 4, 2003
1. "Worlds and Ways: The Resurgence of the Religious in Contemporary Fiction"
   John McLeod, Rutgers University

2. "The Economy of the Gift: Paul Ricoeur and the (Re)Generation of Theological Discourse"
   W. David Hall, Centre College

3. "The Sublime vs. The Gift in Postmodern Theory"
   Amy J. Elias, University of Tennessee

4. "The Unfinished Project of Deconstruction: Reading Otherwise"
   Lee Morrissey, Clemson University

Saturday, April 5, 2003
1. "Why Ethics?"
   Michael Eskin, Columbia University

2. The Spirit of Ethical Obligation
   Allen Dunn, University of Tennessee

3. "Ecocriticism, Technology, and the Fate of the Human"
   George Handley, Brigham Young University

4. "Pre- and Post-Secular Thinking"
   Scot Douglass, University of Colorado, Boulder

Sunday, April 6, 2003
1. "Strange Adversaries and Invisible Bedfellows: On the Gnostic Theologies of Postmodernism"
   Peter J. Falk, University of Wisconsin, Milwaukee

2. "Metafiction's Post-Secular Reflections"
   Graeme Wodow-Walker, Macquarie University (Sydney, Australia)

3. "Conviction"
   Kim Leilani Evans, University of Redlands
Materialist Aesthetics (A11)
Location: ACD314
Panel Leader: Beatrice Hanssen, University of Georgia

Friday, April 4, 2003
1. "Beauregard and the Matter of the Devil"
   Jonathan Culler, Cornell University

2. "Benjamin, Heidegger, and the Work of Art in the Age of Technology"
   Beatrice Hanssen, University of Georgia

3. "Adorno's Social Lyric—And Poetry, Poetics and Criticism Today"
   Robert Kaufman, Stanford University

4. "Material Aesthetics or Aesthetics of the Concrete?"
   Verena Conley, Harvard University

Saturday, April 5, 2003
1. "Disability Aesthetics"* & "Différant"
   Tobin Siebers, University of Michigan

2. "Incendiary Reading: Close-Ups of Walter Benjamin's Little History of Photography"
   Sabine Goltz, University of Iowa

   Josh Cohen, University of London, UK

4. "Blind Materialism and the Aesthetics of Enlightenment Vision"
   David Ferris, University of Colorado, Boulder

---

Deconstruction is in Cultural Studies: A Panel Sponsored by the Journal Culture Machine (A12)
Location: ACD405
Panel Leader: Gary Hall, Middlesex University, UK

Friday, April 4, 2003
1. "Tracing Culture, Deconstructing 'Discourse"
   Jeremy Gilbert, University of East London

2. "Universalism's Irrational Outburst"
   Brian Carr, Duke University

3. "The Ethics of Cultural Studies"
   Joanna Zylinska, University of Surrey Roehampton

4. "Rethinking 'Critical' Theory: Difference, Deconstruction and Dialectical Materialism"
   Hyon Joo Yoo Murphy, Syracuse University

5. "Close Reading 'Textualism': An Intervention"
   Paul Grimstad, New York University

Saturday, April 5, 2003
1. "Who's Afraid of Philosophy?: Derrida and Undisciplining the University"
   Vivienne Orchard, University of Southampton

   Gary Hall, Middlesex University

   Mark Hansen, Princeton University

Sunday, April 6, 2003
   Peter Krapp, Bard College

2. "High Art?"
   Caroline Rooney, University of Kent

3. "The Blind Spot of Cultural Studies"
   Clare Birchall, Middlesex University

4. "Deconstruction and Everyday Life"
   Dave Boothroyd, University of Kent
Transitional Narratives (A13)
Location: ACD302
Panel Leader: Ayumi C. Ohmoto-Frederick, Pennsylvania State University

Friday, April 4, 2003
1. "Awful but cheerful until the End: Elizabeth Bishop's Last Poem 'Pink Dog' (1979) and Its Kinship to Her Translation of "Four Sambas""
   Magdalena Edwards, University of California, Los Angeles

2. "The Translator's Visibility: Medieval Models of Reading, Invention, and Translation in Chrétien de Troyes' "Erec et Enide"
   Sylvia Ermont, University of Michigan

3. "Fictional paratext in the preface and final note of Poe's The Narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket"
   Carol Capuano

4. "Travel Narrative and War: Writing 'the Calamity of Our Modern Life'"
   Stacy Burton, University of Nevada, Reno

What to Say About a Film: Prospects for Humanistic Discourse in a Post-Disciplinary Age (A14)
Location: ACD402
Panel Leader: Mike Frank, Bentley College

Friday, April 4, 2003
1. "What to Say about a Text: Prospects for Humanistic Discourse Is a Post-Disciplinary Age"
   Mike Frank, Bentley College

2. "Walter Benjamin, Greek Tragedy, Translation, and Film: Replacing Resemblance with Re-assembly in the Age of Mechanical Reproduction"
   Susan Joseph, Catholic University of America

3. "Esse Es Percept: Unfinalizability and Faciality in Samuel Beckett's 'Film'"
   Mark A. Pfeffer, University of Georgia

4. "The Utility of the Useless"
   Nancy Esposito, Bentley College

Saturday, April 5, 2003
1. "Threshold to Mindfulness of Reciprocity"
   Kathryn LeFevers Evans, California State University, San Marcos

2. "Solipsistic to Dialogic: apparition narratives"
   Ayumi Ohmoto-Frederick, Pennsylvania State University

3. "From Silence to Flight: The Nomadic in The Woman Warrior"
   Jayne Baram, California State University, San Marcos

4. "Harry Potter's Female Savior Archetypes"
   Roberta Stagnaro, San Diego State University

Sunday, April 6, 2003
1. "Is There a Text in This Archive?"
   Cyrus Veeser, Bentley College

2. "Canonicism and the Cinema in Secondary Education"
   Paul Schulte, Genesis Academy, Phoenix, AZ

3. "Why Hockey Players Need to Know Beowulf"
   Angelique Davi, Bentley College
Ghosts, Gods, and Avatars: the Primordial and the Posthuman (A15)

Location: ACD303
Panel Leader: Gray Kochhar-Lindgren, Central Michigan University

Friday, April 4, 2003
1. "Cyborg Horizons: The Primordial and the Posthuman" 
Gray Kochhar-Lindgren, Central Michigan University
2. "The Spectral Subjects of Posthumanism" 
Stuart Murray, University of California, Berkeley
3. "Becoming Gods and Monsters" 
Jennifer Rodgers, University of Massachusetts, Amherst
4. "Being-in-Common: Stelarc and Nancy" 
Petrus de Kock, Marygrove College
5. "Gods Change Colors and Spin Themselves New Garments Everyday: Mystical Healing in Memoirs of a Survivor and Bitterroot Landing" 
Marilyn Seymour, University of Tulsa

Saturday, April 5, 2003
Helen Fazio, Rutgers University
2. "Hypertext: An Avatar of Oral Texts" 
Aparna Zambre, Central Michigan University
3. "Neurotic Aeneas: A Freudian Reading of Ghosts in Virgil's Aeneid" 
Randall Pogrezecki, University of California, Santa Barbara
4. "Created Beings as Guides: Locating Cyberspace in the Classical Dream Mode" 
Chris Winslow, Pennsylvania State University

Sunday, April 6, 2003
1. "Cinematically Resisting the Seductive Object" 
Lori Lantz, University of California, Los Angeles
2. "Posthuman Kitsch: or, Experience in the Gothic Mode" 
Matt Wickman, Brigham Young University
3. "Possessed by Melusina: Literature, Film, and the Posthuman" 
Carole Viers, University of California, Los Angeles
4. "Cultural Bodies, Natural Minds: Wonder and the Ethics of the Posthuman" 
Benjamin Robertson, State University of New York, Buffalo

Literature: A Modus Vivendi for Traumatic Times (A16)

Location: UH371
Panel Leaders: Anca Holden and Letitia Guran, University of Georgia

Friday, April 4, 2003
1. "Checkpoint" 
Charity Scribner, Massachusetts Institute of Technology
2. "Collective Memory after Halbwachs: Cultural Memory and/as Counter-Memory and the Role of Literature" 
Anne Rothe, University of California, Los Angeles
3. "(Re)Creating Memory in Ivo Andric's The Bridge on the Drina" 
Anca I. Holden, University of Georgia
4. "Challenging the Nation: Salman Rushdie's Shame" 
Agnes Gyurke, Indiana University
5. "Narrative Thresholds: Repetition in the Work of Aharon Appelfeld and Edouard Glissant" 
Lincoln Shlensky, University of California, Berkeley

Saturday, April 5, 2003
1. "Breaking Down Breaking Out: Four Examples of Beckett's Absolute Liminality" 
Paulo Domenech Oneto, University of Georgia
2. "Dr. Faustus--The Book as a Rhizome" 
Letitia Guran, University of Georgia
3. "Transubstantiation of Marcel Proust's La Recherche du temps perdu: Words Becoming Images, ..." 
Vera Klekovkina, University of California, Los Angeles
4. "Tragic Satire: A Liminal Approach to the Depiction of Family Trauma in Contemporary Film" 
Gail Finney, University of California, Davis

Sunday, April 6, 2003
1. "Ezekiel's Visions as Survival Literature" 
Nathan Gilmour, University of Georgia
2. "(Semi)Erotic: Language and Eroticism in Luisa Valenzuela's El gato eficaz" 
Tracy Ferrell, Bentley College
Natalya Brant, University of Georgia
4. "Exile as Imagination: The Writing of Colonial Subjectivity" 
Yu-In Lee, University of Georgia
Ekphrasis and Latin America (A17)

Location: UH439
Panel Leader: Michael Schuessler, Barnard College

Friday, April 4, 2003
1. "Reading the Spiritual Conquest: Missionary Theater and Mural Painting in 16th Century Mexico"
   Michael Schuessler, Barnard College

2. "Creole Hieroglyphics: Siguenza y Gongora’s 1680 Allegory for Colonial Governance"
   Anna More, University of California, Los Angeles

3. "The Use of Ekphrasis in Helen Maria Williams’ Peru, A Poem in Six Cantos"
   Luz Elena Ramirez, California State University, San Bernardino

Saturday, April 5, 2003
1. "Julio Ruelas and the Latin American Modernists"
   Rosario Faruqui, Universidad Nacional Autonoma de Mexico

2. "Painting as Politics in 1920s Mexico: Xavier Villarrutia Reworks Cezanne and de Chirico"
   Kent Dickson, University of California, Los Angeles

3. "Ekphrasis and Metaphor in Octavio Paz’s Fabula de Joan Miro"
   Irene Artigas, Universidad Nacional Autonoma de Mexico

Sunday, April 6, 2003
1. "Mediatic Interactions: on Julio Cortazar’s Composite Texts"
   Dan Sussex, University of Chicago

2. "Monsters and Martyrs: Garcia Marquez’s Baroque Iconography"
   Lois Parkinson Zamora, University of Houston

3. "Mirror, Mask, and Portrait In Fuentes’s Terra Nostra"
   Paul Cohen, Southwest Texas State University

The Other Side—del otro lado (A18)

Location: ACD408
Panel Leader: Carlos von Son, Cal State San Marcos

Friday, April 4, 2003
1. "The Role of Women in Early Spanish Colonial Texts"
   Juan Bruce-Novoa, University of California, Irvine

2. "Stereotypes in Ciudades desiertas: de/constructing fetishes on both sides"
   Carlos von Son, Cal State San Marcos

3. "La Malinche and the Early History of Latin American Feminism"
   Claudia Leitner, University of Vienna

Saturday, April 5, 2003
1. "Exhaustion of identity and history: Crossing Discourses"
   John Waldron, University of Vermont

2. "Crossing Over: Queer Body Images of the Other Side"
   Astrid Fellner, University of Vienna

3. "The Other Side of a Genre: Recovering Chicano History in Detective Fiction"
   Marcus Embry, University of Northern Colorado

Sunday, April 6, 2003
1. "La diaspora literaria mexicana: identidades performativas entre milenios"
   Mario Martín-Flores

2. "California’s Dystopias: The Golden States in Federico Campbell’s Everything About Seals"
   Jennifer Keys

3. "Identidad en 'The Price of the American Dream/El precio del sueno americano': cruzamientos culturales"
   María Soledad Acuna, Cal State San Marcos

4. "Pan Americanismo vs. Iberoamericanismo: Feminist Women Networking Across the Border"
   Juanita Lawhn, San Antonio College
New Media and Culture I: A Session Sponsored by the Journal NMEDIAC (A19)

Location: ACD402
Panel Leader: Roderick Coover, University of Chicago

Saturday, April 5, 2003

1. "We Have Never Been Hypertextual"
   Joseph Tabbi, University of Illinois, Chicago

2. "Ecce HyperNietzsche: It's Not Just the Philology of the Future Anymore"
   Thomas Bartscherer, University of Chicago and École Normale Supérieure/CNRS-ITEM: HyperNietzsche Project

3. "Hypertextual Impulses in Recent American Fiction, or What Electronic Literature ISNT"
   Larry McCaffery, San Diego State University

4. "Digital Poetics"
   Less Pequeno Glazier, State University of New York, Buffalo

Bordering on the Real: Virtual Spaces and Cyborgs in Contemporary Cinema (A20)

Location: UR337
Panel Leader: Gerd Bayer, Case Western Reserve University

Friday, April 4, 2003

1. "Silent Soviet Cyborgia: Vertov's Man with a Movie Camera as VR Antecedent"
   Jason Brooks, Pennsylvania State University

2. "What are the Implications of the Virtual for the Human?"
   Scott Lorenz, University of Zurich, Switzerland

   Elisabeth V. Ford, Wellesley College

4. "A Love that will Never End: Artificial Intelligence, the Terminator, and Family Romance"
   Andrea Kuhn, University of Erlangen, Germany

Saturday, April 5, 2003

1. "Moving to Cyborgia: Virtual Liminality in Cronenberg's eXistenZ"
   Gerd Bayer, Case Western Reserve University

2. "The Hybridity of the Real: Cronenberg's Cyborg Cinema"
   Lila M. Hotchkiss, Central Connecticut State University

   Gaudi Sighorson, University of Minnesota

4. "Virtual Reality: Reality Markers and Representational Codes in The Thirteenth Floor"
   N. Katherine Hayles and Nicholas Gesslar, University of California, Los Angeles

Sunday, April 6, 2003

1. "Steven Spielberg's Minority Report: Cyborg Memory Systems and the Dangers of Replay"
   Kelly Garneau, Stonehill College

2. "The Replicant Photograph and the Dissolution of the Cinematographic Apparatus in Scott's Blade Runner"
   Roberto Rodriguez-Moya, Case Western Reserve University

3. "The Pinocchio Effect, or, A Real Little Movie: Virtual Reality as Immersive Backstory"
   Jane McGonigal, University of California, Berkeley

4. "Accommodating Machines: Technologies of Virtuality"
   Danielle Amato, University of California, San Diego
Crossing National Borders (A21)

Location: UH442
Panel Leader: Emily Hicks, San Diego State University

Friday, April 4, 2003

1. "Just Be Reasonable: Multicultural Borders and Cosmopolitan Crossings" 
Lou F. Caton, Westfield State College

Claudia Breger, Indiana University

3. "Cultural Evolution: Reversing the Elements of Diaspora Observed through Narrative" 
James P. Newell, Cal State San Marcos

Saturday, April 5, 2003

1. "Among the bones, music: Seferis and Kavafy in Greece and the United States" 
Tracy Cummings, San Diego State University

2. "The Indian Question: At the Limits of the Border" 
David Medei, Michigan State University

3. "Technologies of Nationhood" 
Aleksandra Uszynski, New York University

4. "The Name of the Multiple: the abolition of literary borders in the multimedial collective of writers Luther Blissett/Wu Ming" 
Sabrina Ovan, University of Southern California

Sunday, April 6, 2003

1. "Mi Casa Es Su Casa: Reading Cross-Cultural Novels of the 1980s and 90s" 
Carol Moe, University of California, Riverside

2. "Foreignness and Modernity in the Work of Virginia Woolf" 
Helen Southworth, University of Oregon

Alterity Revisited: Pre-and Early Modern Literatures (A22)

Location: UH444
Panel Leader: Daniel Kline, University of Alaska, Anchorage

Friday, April 4, 2003

1. "Authorship in antiquity" 
Thomas R. Walsh, Occidental College

2. "Crossing the Borders, Creating the Boundaries: A Comparative Study of the Rhetorical Traditions of India and the West" 
Subhasree Chakravarty, Ohio State University

3. "Artful Scholarship: Du Bellay in English" 
Jami Ferguson, Indiana University Bloomington

4. "Bridges Over Troubled Waters: 'Suppressed Dives' and Fluid Transitions in Dante's Inferno and Albert Camus' La chute" 
Harriet Hustla, The College of New Jersey

5. "Catullus LXIII and LXIV: Two Meditations on the Lyric Border" 
Leon U. Weinmann, Fitchburg State College

Saturday, April 5, 2003

1. "Dame Sinth: The Old Woman Who Goes Between" 
Grzegorz Mieszkowski, University of Houston-Clear Lake

2. "Recognition and Suppression of Age Delineations in Late Medieval Chronicles" 
Caroline D. Eckhardt, Pennsylvania State University

3. "Cervantes at the Crossroads of Literary Cultures" 
Joseph V. Ricapito, Louisiana State University

4. "Questing After a Boy King: The Development of Malory's Arthur" 
Amy K. Rossi, Illinois State University

Sunday, April 6, 2003

Jason Dunn, San Diego State University

2. "The Afterlife of Sacrifice in the Middle English Plays of Abraham and Isaac" 
Daniel Kline, University of Alaska, Anchorage

M. C. Bodden, Marquette University

4. "Rejecting the Truth in Trollus and Criseyde" 
Ithony Kiker, Cal State San Marcos
North-South Solidarity and Its Discontents II (A23)

Location: ACD311
Panel Leader: Holly E. Martin, Appalachian State University

Friday, April 4, 2003

   Katarzyna Marciniak, Ohio University

2. “German Expressionism and the Spanish Avant-garde: Forgotten Reception, Overlooked Affinities?”
   Laura Sager, University of Texas, Austin

3. “Multiple Perspectives in the Landscapes of Ethnic American Literature: Gloria Anzaldúa, Leslie Marmon Silko, and N. Scott Momaday”
   Holly E. Martin, Appalachian State University

4. “Crossing into Manhood: Violence, Loss and Solitude in Three Novels from the Americas”
   John C. Landreau, The College of New Jersey

Saturday, April 5, 2003

1. “No Easy Read: The Politics and Poetics of Auto-Translation in Lorna Dee Cervantes and Guillermo Cabrera Infante”
   Jeannine Murray-Roman, University of California, Los Angeles

2. “Foreign Debt and Literary Credit: Pablo Neruda and Walt Whitman”
   Kelly Austin, University of California, Los Angeles

3. “Inside and Outside: María Amparo Ruiz de Burton's The Squatter and the Don”
   Deborah Gilbert, SUNY Stony Brook

Liminal Bodies (A24)

Location: UH370
Panel Leader: Terry L. Allison, Cal State San Marcos

Friday, April 4, 2003

1. “Painting and Writing in Gould's Book of Fish”
   Ronald Bogue, University of Georgia

2. “Somewhere We Have Bodies, Very Far Away: Postmodern Theatre, the Rediscovery of the Body, and the Return of Catharsis”
   Michael David Fox, University of California, Irvine

3. “Confessing Computers and Rhetorical Topography”
   K. J. Peters, Loyola Marymount University

Saturday, April 5, 2003

   James Ramey, University of California, Berkeley

2. “Marked by Racism: Colonial Heritage in Mohamed Suleiman's Nyota ya Rehema”
   Sao Rose Lugano, Pennsylvania State University

3. “Creole Crossings: Race, Woman and the Constitution of Community in Nineteenth-Century New Orleans”
   Cora A. Monroe, University of Puerto Rico at Mayaguez

Sunday, April 6, 2003

1. “Lynching Allegories and Borrowed Racial History: Visualizing Queer Bashing”
   Terry L. Allison, Cal State San Marcos

   Joy Palmer, Michigan State University
PANELS IN STREAM B (10:15AM-12NOON)

SCORCHER

Transcending Constraints: Agency and Value in Early Modern Drama (B1)

Location: ACD315
Panel Leaders: Laurel Amtower and Dorothea Kehler, San Diego State University

Friday, April 4, 2003

2. "Dull Virtue in Distress: The Sad Fates of Marlowe's Abigail and Jonson's Celia" James Schiffer, Northern Michigan University

3. "Masculinity and Militarism on the Renaissance Stage" Jacqueline Vanhoutte, University of North Texas

4. "Incorporating Rome- Cannibalism and the Body Politic in Titus Andronicus" Christy Desmet, University of Georgia

Saturday, April 5, 2003


2. "Dry Skull: Hamlet and the Poetics of Purgatory" Sean Taylor, University of Washington


4. "The Boredom of King James: Representing the Urban Subject in Early Modern London" D. J. Hopkins, University of California San Diego

Sunday, April 6, 2003

1. "City Tragedy: Civic Downfall as Transformation and Death in Early Modern Drama" Sharon D. King, University of California Los Angeles

2. "Across Time and Space with Duchesses of (A)Maill" Susan Baker, University of Nevada-Reno

3. "Neither Made nor Wife nor Widowed, yet really all...*: Controversy, Alliance, and the Single Woman in Jacobean Drama" Adrienne Eastwood, University of California San Diego

4. "Love...apprehends a subversion of his empire*: The Appearance of Satire and Critique within the Royal Panegyric of Thomas Carew's Coelum Britannicum" Catherine Margaret Buchanan, Harvard University

18th & Early 19th-Century Feminisms: Geographical, Ideological, and Textual Crossings Over (B2)

Location: ACD404
Panel Leader: Carol Strauss Sotropoulos, Northern Michigan University

Friday, April 4, 2003
1. "Bibliographies of Women Writers: An International Genre since the Seventeenth Century" Hilde Hoogerboom, Macalester College

2. "Model Transatlantic Epistles for the Ladies" Eve Tavor Bannet, University of Oklahoma

3. "What should our daughters read?: Newspaper Literature in Germany's Nineteenth-Century Women's Periodical Press" Denise Della Rossa, University of Notre Dame

4. "Crossing National and Textual Boundaries in Francoise de Graffigny's Lettres d'une Peruvienne" Eleanor Ter Horst, Clarion University

Saturday, April 5, 2003
1. "Transgressing/Trans-Dressing: Trojan Horses in Caroline Paulus's Wilhelm Dumont" Elisabeth Krimm, Mt. Holyoke College

2. "Negotiating National Identity Across the Rhine: Mme de Staël's De l' Allemagne and Gleim's Counter-Defence" Beatrice Guenther, College of William & Mary

3. "Crossing the Borders in Revolutionary France: Isabelle de Charriere" Janet Whitley, University of Vermont

Sunday, April 6, 2003
1. "National Pride versus 'Naional Prejudice' in Charlotte Smith's Desmond" Karl Lokke, University of California, Davis

2. "Standing in Distress Between Tragedy and Comedy*: Servants in Maria Edgeworth's Novels of Manners" Julie Nash, University of Massachusetts, Lowell

Transatlantic Romanticism I (B3)
Location: UH373
Panel Leaders: Lance Newman, Cal State San Marcos; Chris Koenig-Woodyard, Wilfrid Laurier University; and Joel Pace, University of Wisconsin, Eau Claire

Friday, April 4, 2003
1. "Children Playing by the Sea: The Dynamics of Appropriation in the Brazilian Romantic Novel"*  
André Cardoso, New York University

2. "The Tropics and the National Body: Primitivism and Colonial Disease in Maria Edgeworth's Belinda"*  
Jessica Damian, University of Miami, Coral Gables

3. "Sir Walter Scott and the Politics of Southern National Identity"*  
Lauren de Beer, University of Virginia

4. "Robert Southey's Legend of the Welsh Indians and the Sentimental Rhetoric of 'Good' Imperialism"*  
Rebecca Cole Heinowitz, Brown University

Saturday, April 5, 2003
1. "Nationalists in Exile: African-American Writers and the Politics of Translation"*  
Colleen Glenney Boggs, Dartmouth College

2. "Translation and the Colonial Sublime in Cooper and Scott"*  
Andrew Newman, University of California, Irvine

3. "Poe's Peculiar Transcendentalism"*  
Maurice Lee, University of Missouri, Columbia

4. "Do you forget Louisa?: Forgotten Heroines and the Marriage Plot in Radcliffe, Austen, and Cooper"*  
Jennifer Camden, Ohio State University

Sunday, April 6, 2003
1. "Meritocracy and Political Authority in The Pilot and The Pirate"*  
James Crane, University of Michigan, Ann Arbor

2. "Transatlantic Nationalism and the Rhetoric of Taste in O'Sullivan's Democratic Review"*  
Shui Lee, Stanford University

Sarah Fergusson-Wagstaffe, Cornell University

4. "Ghostly Histories: Revolutionary Spectacle and Gothic Romance"*  
Carl Fisher, California State University, Long Beach

International Modernism I (B4)
Location: ACD301
Panel Leader: Pericles Lewis, Yale University

Friday, April 4, 2003
1. "Figures of the Urban Atlantic in Poe and Baudelaire"*  
Ed Cutler, Brigham Young University

2. "Between Reflection and Rejection: Kenneth Burke's Theory of the Modern Novel"*  
Michael Mirabile, Yale University

H. Martin Puchner, Columbia University

Saturday, April 5, 2003
1. "Interwar Modernism and the Air War Debate"*  
Paul Saint-Amour, Pomona College

2. "Conrad's Dedication"*  
Revi Reichman, Amherst College

3. "Literary Modernism and the Spanish Civil War: The Case of George Orwell"*  
Patricia Rae, Queen's University

Sunday, April 6, 2003
1. "Violence and Modernism"*  
Farrah Cole, Columbia University

2. "Black/Irish: Connecting the Harlem and Irish Renaissances"*  
Tracy Mishkin, Butler University

3. "International Modernism: A Response"*  
Pericles Lewis, Yale University
Friday, April 4, 2003

1. "Culturally European? The Balkans at the Margins of Europe"*  
   Julia Misha, University of Minnesota

2. "A Wedding in Hell: The Balkans as the Unrest-Field of Language and History in the Poetry of Charles Simic"*  
   Diana Engellman, Santa Monica College and University of California, Los Angeles

3. "Locating the Turkishness of Post-Ottoman Literature"  
   Emad Mirmotahari, University of California, Los Angeles

4. "French Travelers in Old Bucharest"*  
   Roxana M. Verona, Dartmouth University

Saturday, April 5, 2003

1. "Between Borders: The Ambiguity of Space in Trieste"  
   Elena Coda, Stanford University

2. "The Memory of Colony and Empire in Conrad and Gombrowicz"  
   George Gomzy, University of Toronto

   Jennifer Gelly, University of California, Los Angeles

4. "Semiotics of Imperialism: Rereading Kafka as 'Minority Literature'"*  
   Alix Baum, California State University, Long Beach

Sunday, April 6, 2003

   Thomas Garza, University of Texas at Austin

   Erin Nesbitt, California State University, Long Beach

3. "Imagining Empire Through the Mirror of the Other: German Perceptions of the Soviet Union in the Interwar Period"*  
   James Casteel, Rutgers University

4. "Erasing the Balkans"  
   Vlatka Velic, California State University, Long Beach
Architecture, Urbanism, and Literature (B7)
Location: ACD302
Panel Leaders: John Ganis, University of California, Riverside

Friday, April 4, 2003
1. "Tracking Berlin"*  
Mick Kennedy, University of Michigan and Karen Goertz, University of Michigan

2. "The World is a Ghetto: Berlin's Cinematic Staging Between the National and Transnational"  
Barbara Mennel, University of California, Berkeley and Amy Ongiri, University of California, Riverside

3. "Writing the New Berlin"*  
Katharina Gerstenberger, University of Cincinnati

Saturday, April 5, 2003
1. "Another 'Brick [. . .] in a Well-Built Wall: The Arrangement of Space in Wharton's The Age of Innocence"  
Peter Hewitt, Universite de Montreal

2. "Panic Rooms: Architecture and Anxiety in Henry James' 'The Jolly Corner'"  
Elizabeth Machlan, Princeton University

3. "Henry James's Open Door Policy?"  
Hsuan Hsu, University of California, Berkeley

4. "Subjecting the Metropolis: Strindberg's Narration between Stockholm and Paris"  
Anna Stanport, University of California, Berkeley

Sunday, April 6, 2003
1. "Of Pilgrims and Predators: Conduits of Border Space in T.C. Boyle's The Tortilla Curtain"  
Michael Moreno, University of California, Riverside

2. "Thanatopolis; or Death and the City: Ota Yoko's City of Corpses"  
Michael Eng, Binghamton University

Jenni Watson, Duke University

4. "Building Bombay in Midnight's Children"  
Rachel Trousdale, Agnes Scott College

The Boundaries of Psychoanalysis (B8)
Location: UH444
Panel Leader: Esther Raiskin, University of Utah

Friday, April 4, 2003
1. "The Career of an Hysterical Figure: 'Twister' and the Psychopoetics of Sublime Intercourse"  
Michael Levine, Barnard College

2. "Love in Psychoanalytic Treatment: Its Necessity and Its Perils"  
Harriet Wolfe, University of California, San Francisco

Esther Raiskin, University of Utah

4. "Literature as Transformational Objects"  
Gabriele Schwab, University of California, Irvine

Saturday, April 5, 2003
1. "Tattered Syntaxes: Beckett's Late Style and the Attack on the Mother Tongue"  
Ann Berardi, University of California, Berkeley

2. "Crossing the Boundaries of Brain and Psychotherapy: In-Classroom Psychotherapy Shows Robust IQ and Personality Gains"  
Gilbert Kitman, The Children's Psychological Health Center, San Francisco

3. "The Right to a Phenomenal World"  
Rei Terada, University of California, Berkeley

4. The Problem of Adaptation: Reading Lowenstein with Adorno*  
Esuzanne Yang, Johns Hopkins University

Sunday, April 6, 2003
1. "Putting China on the Couch: Psychoanalysis and the Emergence of Traditional Practices"  
Deborah Porter, University of Washington, Seattle

2. "Descartes as Body-Scratched: The Founding of Early Modern Philosophy as a Borderline Discourse"  
Thomas Pepper, University of Minnesota, Twin Cities

3. "Mourning Judgment: Kafka contra Freud"  
Kevin Pahl, Stanford University
Friday, April 4, 2003

   Michael M. Logan, The University of Alabama at Birmingham

2. "Tracing Nihilism"  
   Paul Reifenheiser, Florida State University

3. "Modern Literature as the Post-Secular: The Work of Rene Girard"  
   William Johnsen, Michigan State University

4. "Shouldn't a Poet, A Justification of a Theological Approach to Literary Criticism"  
   Erwin J. Warkentin, Brandon University

Saturday, April 5, 2003

1. "Defining the Post-Secular: Kafka and Jabes as Indicators"  
   James S. Diamond, Princeton University

2. "The Ethics of Belief"  
   Duncan Richter, Virginia Military Institute

3. "A Rather Antiquated 'Post': Contemporary Writers Appropriate Greek Classics in an Intriguing Post-Secular Rhetorical Move"  
   Aaron C. Eastley, University of California, San Diego

4. "Apophatic Poetry of Paul Celan and Edmond Jabes"  
   William P. Franke, Vanderbilt University

Sunday, April 6, 2003

1. "Rewriting Yiddishkhit: The Religious Turn in Jewish-American Literature"  
   Julian A. Levinson, University of Michigan, Ann Arbor

2. "To Enspire the Spiritless: Postmodern Fiction and the Affirmations of Love"  
   Mira Sakrajda, SUNY-Westchester Community College

3. "Religion and Spirituality in Works of Oscar Hijuelos"  
   Bridget Kevane, Montana State University

4. "Bataille, Klossowski, and the Turn to the Religious Early Post-Modern Literature"  
   Jones Irwin, St. Patrick's College, Ireland

Friday, April 4, 2003

1. "The Miraculous Objects of Hannah Weiner"  
   Alan Clinton, Georgia Tech

2. "George Oppen's Serial Poetics and the (Dis)Appearance of the Object"  
   Steven Shoemaker

3. "Containers of Experience: Williams, Brooks, and Duchamp"  
   Lisa Sicherman

   Steve Yao

Saturday, April 5, 2003

1. "Subjective Outsider: Sui Sin Far (Edith Maude Eaton) and the Insider/Outsider Matrix"  
   Sigrid Anderson, University of Virginia

2. "The Surreality Effect: Found Objects and Lost Steps in Surrealist Narrative"  
   Christopher Bush, Indiana University

3. "Objects, and How to Develop a Relation to Them"  
   Eric Hayot, University of Arizona

4. "Discourses of Discipline: The Materiality of the Corpus in Mo Yan's The Sandalwood Sentence"  
   Carlos Rojas

Sunday, April 6, 2003

1. "Vico's Dolls, or Dialoguing with Simulations"  
   Huai Saussy, Stanford University

2. "Nation and sublimation; or beyond the sublime object of ideology"  
   Tracey Seding, University of Northern Colorado
Crossing Historical Boundaries in Literature (B11)

Location: UH440
Panel Leader: Kahleen L. Kornar, University of California, Los Angeles

Friday, April 4, 2003

1. "We should have told them a different story": Afro-American Rebel (M)others Retell the (Hi)story of Slavery"
Pamela Sanmartin, University of Texas, Austin

2. "Performing East/West, History/Myth Borders: Peter Brook's Mahabharata and Girish Karnad's The Fire and the Rain"
Maria-Sabina Drage-Alexandru, University of Bucharest and University of East Anglia

3. "The Influence of Borges on the Theatre of August Wilson"
Ryan Kerman, University of California, Los Angeles

4. "Archaeology of the Language, Archaeology of the Self"
Monique Balbuena, University of California, Berkeley

Saturday, April 5, 2003

1. "The World of Gestures: Milorad Pavic's Medieval/Postmodern Mythopoeia"
Roman Katsman, Bar Ilan University, Israel

2. "Jamaica Kincaid and the Origin as Double Cross"
Marilyn Manners, University of California, Los Angeles

3. "P.O. Enquist: From Germany to Denmark via Sweden"
Ross Sidesler, University of California, Los Angeles

4. "Robinson Crusoe, Robinsonades and Postcolonial Repetition"
Chandima Chakraborty, York University, Toronto

Sunday, April 6, 2003

1. "A Round Unvarnish'd Tale": Gender, Racial Difference, and Storytelling in the Nature of Blood and Othello"
Vivian Nun Halloran, Indiana University

2. "A sudden blow: Women's Revision of Mythic Characters in Poetry"
Mary Economou-Bailey, American College of Greece

3. "Kyklogenastra's Daughters in the 1990s"
Kathleen Kornar, University of California, Los Angeles

4. "The Topos of Revival in the History of Art"
Fred Lien, University of California, Los Angeles

Crossing Disciplinary Borders: Practice, Scholarship, and Pedagogy (B12)

Location: ACD405
Panel Leader: Julie Townsend, University of Southern California

Friday, April 4, 2003

1. "The Visual Turn - Against Literary Culture? An interdisciplinary argument for and against the legacy of the historical avant-garde"
Hainer Rumlold, Northwestern University

2. "Intermodality: Systems Theory's Attempt to Revamp Comparative Arts Studies"
Ingeborg Hoesterey, Indiana University

3. "Unlittle Relationships: the idea of interdisciplinarity in Walter Benjamin"*
David Komans, Emory University

4. "Zones of entrance and (ex-)change"
Laura Chiesa, University of California, Los Angeles

Saturday, April 5, 2003

1. "Cinema Studies/Visual Culture: Chantal Akerman's America"
Janet Bengstrom, University of California, Los Angeles

2. "Interpreting Ideology Across Disciplines: The Problem of Gerald Murphy"
Stephen Brauer, St. John Fisher College

3. "Improvisational Aesthetics: Writing Dance in Colette and Loie Fuller"
Julie Townsend, University of Southern California

4. "Style as Territory: Rhetorical Boundaries in Humanities Writing"
James Dolan, University of California, Santa Barbara

5. "The Need for Interdisciplinary Academic Work in Archiving"
Peter Ryan, University of Alberta

Sunday, April 6, 2003

1. "Crossing Border Control: What Comparative Literature Teaches about Interdisciplinary Research and Pedagogy"
Wendy Nielsen, University of California, Santa Barbara

2. "Mixing Metaphors: Teaching Undergraduate World Literature using an Interdisciplinary Approach"
Roberta Sabbath, University of Nevada, Las Vegas

3. "Teaching Children's Literature to Teachers: Interdisciplinarity in Practice"
Law Melkonian, William Paterson University
Friday, April 4, 2003
1. "Arbitomic Histories: or, ontology and the valences of world history"
   Abdul-Karim Mustapha, Institute of Political Studies, Paris 1

2. "Secularism and the End of Global Discourse: Modernity, Globalization, and Discontent"
   Anahuman A. Mondal, University of Leicester, UK

3. "Globalized Nationalisms: A Discourse Analysis of Neoliberal Nationalism in Turkey"
   Ceren Ozelciuk, University of Massachusetts, Amherst

   Stephen Cullenberg, University of California, Riverside

Saturday, April 5, 2003
1. "Globalization, Multiculturalism, and Maqasid Theory"
   Mashhad Al-Allaf, St. Louis University

2. "Globalizing Bombay Cinema: The Reproduction of the 'Indian' State and the Indian 'Family'"
   Monika Mehta, University of California, Berkeley

3. "Consuming the Local: Irish Cultural Exports in a Global Economy"
   Chrisie Burns, College of William and Mary

4. "Toward an Aesthetic of Globalization"
   Charles Waugh, Utah State University

Sunday, April 6, 2003
1. "Marginalia to Capitalism"
   S. Churousheela, University of Hawai'i at Manoa

2. "Bridging the Interdisciplinary Canyon: A View from the Margins of Economics"
   Jennifer Olmsted, Occidental College

3. "Globalization and the Millenial Quartet"
   Gaurav Gajanan Desai, Tulane University

4. "Europe and Ideology: Notes Towards A Vanishing Other"
   Antonio Gallari, Franklin and Marshall College
Science and Faith: Modes of Thinking about the Physical and Metaphysical (B15)

Location: UH371
Panel Leader: Santa Casciani, John Carroll University

Friday, April 4, 2003

1. "Beyond Fragmentation: A Premodern Perspective and A Postmodern Hope"
   Brenda A. Wirkus, John Carroll University

2. "Theology and Science: Arthur Peacocke and Saint Bonaventure on the Ultimate Science in Search of Ultimate Meaning"
   Joshua C. Benson, Saint Louis University

Saturday, April 5, 2003

1. "Toward a Human Science: The Interrelations of Faith and Science in Walker Percy's Love in the Ruins"
   V. S. Benfell, Bringham Young University

2. "The Rhetoric of Theological Language in Scientific Discourse"
   Sherry S. Mielnek, University of Hawaii at Hilo

3. "Faith, Reason and Discordant: Suor Maria Celeste Galilei (1600-1633)"
   Santa Casciani, John Carroll University

Sunday, April 6, 2003

1. "Is Nothing Scared?: Scientism and Clone Age Values in a Posthuman World"
   Andrew Trew, John Carroll University

2. "Helping Clients Forgive: The Integration of Religion and Psychology"
   Nancy P. Taylor, John Carroll University

Ways of Reckoning: Historical Tragedy in 20th-Century Literature & Film (B16)

Location: UH327
Panel Leaders: Geoffrey Beker, Rutgers University (organizer) and Elena Garcia-Martin, University of Texas at Austin (leader)

Friday, April 4, 2003

   Tim Gaultier, University of Nevada at Las Vegas

   Yanna Latsos, Rutgers University

3. "Whom Should We Blame?: Discussing the Holocaust, Blame and Forgiveness in Italian Literature"
   Stefania Lucanante, The Catholic University of America

Saturday, April 5, 2003

1. "No one witnesses for the witness': The Ethics of Mourning in Heidegger and Celan"
   Eric Kligerman, University of Florida

2. "Narrating the Apartheid Past: Post-Apartheid Fiction and the South African Truth and Reconciliation Commission"
   Meg Samuelson, University of Cape Town and University of California at Berkeley

3. "Makeshift Historians' and Memorialization in Zadie Smith’s White Teeth"
   Rebecca Dyer, Rose-Hulman Institute of Technology

Sunday, April 6, 2003

1. "Reframing the Cultural Revolution in The Sent-Down Girl"
   Feng Lan, Florida State University

2. "Negotiating Golden Age Tradition Around the Spanish Civil War: Performing Consent/Dissent"
   Elena Garcia-Martin, University of Texas at Austin

3. "The Strategy of Counter-Story in Haruki Murakami's Underground"
   Kazuhiko Yamaguchi, Pennsylvania State University
Representations of the Western in Arabic Discourses (B17)

Location: ACD306
Panel Leaders: Deborah Starr, Cornell University (leader) and Hussein Kadhim, Dartmouth College (organizer)

Friday, April 4, 2003
1. "Many an Arrogant Infidel: The Portrayal of the Byzantines in Abbasid Panegyric"
   Suzanne P. Stelkevych, Indiana University, Bloomington

2. "Cowboys in Morocco: Tensions of Globalization in Abdelfattah Kili’s La Querelle des Images"
   Katarzyna Pieprzak, City University of New York

3. "Representations of the Western in Ahlem Mostaghanmi’s Dhaikat al-Jassad and Hanan al-Shaikh’s Innahl London Ya Azz"
   Motazem Selah Mhiri, Pennsylvania State University

Saturday, April 5, 2003
1. "Oil in the Arabic Novel: Abdelrahman Muni’s Cities of Salt"
   Ellen McLarney, Columbia University

2. "Birth of a Nation: The Quest for Individual and National Identity in Walid Ikhlassi’s What Happened to Antar"
   Asmahan Salah and Chris Ellery, Angelo State University

3. "Drinking, Gambling, and Making Merry: Wagih Ghali’s Tripartite Assault on Egyptian Identity"
   Deborah Starr, Cornell University

Sunday, April 6, 2003
1. "For the Cause of Ruling Iraq: Some Reflections On The Literary Perception Of The West in Revolutionary Iraq"
   Leslie Tramontini, Orient-Institut Beirut

2. "The West in Arabic Poetry"
   Saadi Simawie, Grinnell College

3. "From One Gulf War to Another: Representation of the Gulf War(s) in Iraqi Poetry"
   Salam Yousif, California State University, Santa Bernardino

Canada and the Americas: Comparative Approaches to Canadian Literature (B18)

Location: UIH439
Panel Leaders: Rachel Adams and Sarah Phillips Casteel, Columbia University

Friday, April 4, 2003
1. "Each Man to His Own Canada: Passage North in Slave and Neo-Slave Narratives"
   Rachel Adams, Columbia University

2. "Eyeing the North Star: Figuring Canada in Postslavery Literature"
   Maureen Moynagh, St. Francis Xavier University

3. "North of America: Racial Hybridity and Canada’s (Non)Place in Inter-American Discourse"
   Albert Bazz, University of Alberta

   Jigne Desai, University of Minnesota

Saturday, April 5, 2003
1. "Diaspora and the Critique of Nationalism: Implications for Aboriginal Studies in Canada"
   Sophie McCall, Simon Fraser University

2. "Joy Kogawa’s Native Envy: New World Discourse in Obasan and Itsuka"
   Sarah Phillips Casteel, Columbia University

   Mita Banerjee, University of Mainz, Germany

Sunday, April 6, 2003
1. "Caribbean Diasporas: Derek Walcott and Dionne Brand"
   David Charlton, University of Toronto

2. "How Does Blackness Travel? Black and Caribbean Writers in the Americas"
   Camille Isaacs, University of Calgary

3. "Come on, boys. I found a swell clue! The mystery of Franklin W. Dixon and His Canadian Boy-Heroes"
   Karen Skinazi, New York University

4. "Blame Canada: Performing North in America, or, Why Cold Fronts Matter"
   B. J. Wray, University of California, Davis
Biotechnology and the Post-Human: Crossing Over Corporealities (B19)

Location: ACD308
Panel Leaders: Adam Miyashiro and Oscar Fernandez, Pennsylvania State University

Friday, April 4, 2003

1. "At the Effect of My Body: The Fairy Tale of the Handless Maiden and Contemporary Pathography"
   Camilla Mørskovsen, University of Wisconsin, Madison

2. "Evolution or Technolization? Post-Human Hybrids from H.G. Wells to Octavia E. Butler"
   Lynne Crockett, New York University

   Ellen Peel, San Francisco State University

4. "Technoscience Fictions (9)/Techno-Cinematics: 'The End of the Game is Before the Game'"
   Jamie Skye Bianco, City University of New York

Saturday, April 5, 2003

1. "Do Androids Have Rights?: The Intersection of Technology, Politics, and Ethics in Do Androids Dream of Electric Sheep? and The Matrix"
   Bunkong Tuon, University of Massachusetts, Amherst

2. "Mutation and other Posthuman Fantasies"
   R. L. Rutsky, University of California, Los Angeles

3. "Digital Poetry as Reflexive Embodiment"
   Lori Emerson, State University of New York, Buffalo

4. "Somewhere We Have Bodies, Very Far Away: Postmodern Theatre, the Rediscovery of the Body, and the Return of Catharsis"
   Michael David Fox, University of California, Irvine

Crossing Historical Boundaries in Literature II (B20)

Location: UH442
Panel Leader: Cindy Hanson, Cal State San Marcos

Friday, April 4, 2003

1. "Ways of Reckoning: Historical Tragedy in Twentieth-Century Literature and Film"
   Artem Magalashvili, European University at St. Petersburg, Russia

2. "isabel Allende's House of the Spirits: Chile's Tragic Politics"
   Shirley Paolini, University of Houston, Clear Lake

3. "Tocqueville and J.S. Mill on progress"
   M.R.R. Ossewaarde, University of Twente

Saturday, April 5, 2003

1. "Cultural Integration through Translation"
   Silvia Schwarzenbach, University of Zurich

2. "Spin!: Physics as Metaphor in Copenhagen"
   Hartet Turner, University of Nebraska, Lincoln

3. "Between the Literal and the Allegorical: Salman Rushdie and the (De-)Fetishization of the 'Event'"
   Chun-yen Jo Chen, Cornell University
Friday, April 4, 2003

1. "Literary Adaptation: Juggernaut or Revitalization?"
   Elaine Martin, University of Alabama

2. "1000 Words: Museum Labels, Panels"
   Margot Wallace, Columbia College, Chicago

3. "The Decalogue: A Literary and Cultural Exploration"
   Rebecca M. Painter, Marymount Manhattan College

Saturday, April 5, 2003

1. "Hybridity and Identity Formation: The Aesthetics and Music of Ghost Dog"
   Jeff W. Marker, University of Georgia

2. "Naked to the waist: Indigenous American Cultures and the German Imagination"
   Richard John Ascaso, University of California, Berkeley

   Kim Simonsen, University of Copenhagen

4. "Crossing-Over: The Film - Poem"
   Monique Tachofen, Ryerson University

Crossings--Creative Writing and Translation in a Multicultural/Multilingual World Stage (B22)

Location: ACD402
Panel Leaders: Linda M. Rodriguez Guglielmo, University of Puerto Rico, Mayaguez

Sunday, April 6, 2003

1. "Bilingual/Translation Reading"
   Antonieta Villamil

2. "Bilingual/Translation Reading"
   Linda M. Rodriguez, University of Puerto Rico, Mayaguez
East/West Crossings (B23)
Location: UH441
Panel Leader: Cathy Steblyk, Pennsylvania State University

Friday, April 4, 2003
1. "Juyuan (Military-dependent's village) Literature in Taiwan"
   Jui Wen Liu, Soochow University
2. "Individualism, Possessive Individualism, and Sunrise"
   Zhen Zhang, University of California, Irvine
3. "Glossing Chu: The Boundaries of Chinese Allegoresis"
   Daniel Fried, Harvard University
4. "Japan's Women in the Neo-Avant-Garde"
   Cathy Steblyk, Pennsylvania State University
   Christopher Shih, Florida State University

Saturday, April 5, 2003
1. "Japan as Periphery and Center in Japanese Fiction of the 1910s and 1920s"
   Janet A. Walker, Rutgers University
2. "Rewriting Judas: Images of the 'Lost Disciple' in Modern Korean Literature"
   Yoo-Jung Kong, University of Illinois at Urbana-Champaign
3. "Sorrows of Cai Wenji: Dramatization of an Extreme Sufferer of Geopathic Disorder"
   Qingyun Wu, University of California, Los Angeles

Theoretical Crosscurrents (B24)
Location: ACD314
Panel Leader: Oliver Berghof, Cal State San Marcos

Friday, April 4, 2003
1. "The Digital Jeremiad"
   Charles Sheaffer, University of Minnesota
2. "Authors/Texts/Translations"
   Paola Gaudio, University of Bari (Italy) and University of East Anglia (U.K.)
3. "Does It Matter Who is Speaking?"
   Kerri Sneed, Pennsylvania State University

Saturday, April 5, 2003
1. "Reconciling Sociolinguistic and Rhetorical Theory through Grice's Cooperative Principle"
   Catherine Mixell
2. "Travel, Exile and the Ego-Ideal"
   Julia Borossa, Middlesex University
3. "Responsibility and Sensibility in Responding to the Face of a Text: Levinasian Ethics and Literary Criticism"
   Jae-Seong Lee, Pusan National University (Korea)

Sunday, April 6, 2003
1. The Common Fund: Jacques Lacan and Le Comte de Lautreamont"
   Todd Kamal, Michigan State University
2. "Literary Theory, Deconstruction, and the Absence of God"
   Gregory Erickson, CUNY Graduate Center
3. "A Silent World-On the Question of Reality in Nietzsche"
   Peter Bominal
Crossover Acts: Critical Collaborations on Race, Gender & Sexuality II (B25)
Location: ACD310
Panel Leaders: Kathryn L. Kleypas, Irvine Community College

Friday, April 4, 2003
Maude Adjarian, University of Arizona

2. "I tell it, to let the english people know the truth: Mary Prince as Aggressive Tourist"  
Marion Rohlheinr, Notre Dame University

3. "The Crime in Passing"  
Susan Bausch, University of California, Los Angeles

Saturday, April 5, 2003
1. "Breaking the Waves: Feminism and the Publication History of Florence Nightingale's Cassandra"  
Amanda Collins, University of Toronto

2. "Marguerite Duras and Frida Kahlo: The Non-verbal Language of Pain"  
Regina Bartolone

3. "Mapping Frida/Frida's Mapping"  
Terry Briggs, Rutgers University

Sunday, April 6, 2003
1. "Semiotic Subversion and the Construction of Subjectivity: Maternal Space in Maxine Hong Kingston's The Woman Warrior"  
Caroline Best-Barbic, Cal State San Marcos

Georgette Fleischer, Columbia University

New Media and Culture II: A Session Sponsored by the Journal NMEDIAC (B26)
Location: ACD 402
Panel Leader: Roderick Coover, University of Chicago

Saturday, April 5, 2003
1. "Database Documentaries from the Labyrinth Project"  
Marsha Kinder, University of Southern California

2. "Concealed Narratives: The Performance of Documentary Images in New Media"  
Roderick Coover, University of Chicago

3. "Digital technology and the concept of 'Instant Films' (instant art)"  
Colin Campbell

4. "Games No One Wins: Visual Rhetoric, Online Gaming and the War on Terrorism"  
Michelle Kendrick, Washington State University, Vancouver
Panels in Stream C (1:30-3:15PM, Friday and Saturday)

Transatlantic Romanticism II (C1)

Location: UH373
Panel Leader(s): Lance Newman, Cal State San Marcos; Chris Koeng-Woodyard, Wilfrid Laurier University; and Joel Pace, University of Wisconsin, Eau Claire

Friday, April 4, 2003

1. "Frank Lloyd Wright's Romantic Architecture and Whitman's Hegelianism"  
Naomi Uechi, Indiana University

Brian Glaser, University of California, Berkeley

3. "Aporiopoiesis"  
Anthony Reynolds, New York University

4. "Vertical and Horizontal Sublimity in Transatlantic Romanticism"  
Paul Outka, University of Maine, Farmington

Saturday, April 5, 2003

1. "Burney and Rowe: Unraveling the Irony behind Style and Commentary"  
Sara Davis, George Washington University

2. "Transatlantic Dialogues: Stowe, Gaskell, and the Figure of the Woman Reformer"  
Whitney Womack, Miami University of Ohio

3. "Vanity Fair and the Logic of Anglo-American Sentimentality"  
Cree LeFavre, New York University

4. "Robert Burns, Nathaniel Hawthorne, and the Folk in the Forest"  
Scott Harshbarger, Hofstra University

Comparative Justice (C2)

Location: ACD404  
Panel Leader: Valerie Kermo, University of Rhode Island

Friday, April 4, 2003

1. "Crime and Cartographic Hybridity in the Americas"  
Pete Franks, University of Northern Colorado

2. "Land Claims/Identity Claims: Reconfiguring the Zay Zaz Case and White Earth History in Winona"  
LaDuke's Last Standing Woman

Cheryl Suzack, University of Alberta

3. "Worker and Citizen: Imagining the Indian American Self"  
Sailaja Sastry, Columbia University

Saturday, April 5, 2003

1. "Gendered Labor: Narrative as Tribunal for Women's Work Conditions in a Global Market"  
Keally McBride, Temple University

2. "Gendered Labor and Representation"  
Valerie Kermo, University of Rhode Island

3. "The Dirty Work of Human Rights"  
Jim Dawes, Macalester College

4. "Power Politics and International Public Law"  
Jason Gottlieb, Cleary, Gottlieb, Stein & Hamilton
Premodern Texts and Hypertexts (C3)
Location: ACD304
Panel Leader: Christopher Braider, University of Colorado

Friday, April 4, 2003
1. "Mercury and Knowledge Management: The Theatre of Media and Information in a Fifth-Century Encyclopedic Allegory and Its Relationship to Contemporary Thought on Information Management" Joseph T. Tennis, University of Washington

2. "Mapping Medieval Margins" Jean Dangler, Tulane University

3. "Reading the Hand in the Margins: Christine de Pizan's Debat sur le Roman de la Rose" Marcella Munson, Florida Atlantic University

4. "From Philology to New Philologies: Crossing the Borders of the Medieval 'Text'" Nadia R. Altschul, Johns Hopkins

Saturday, April 5, 2003
1. "Asides, Digressions, and Narratorial Commentary: Noel Du Fail's Use of parentheses in Shaping Represented Speech in Les Propositions Rustiques" Kathleen Loyens, Montclair State University

2. "Kabbalistic Diagrams Before and After Print: A Narrated Visual Presentation" Maria Segol, Cornell University

3. "Spiders in a Bottle: Spinoza and the Epicurean Sublime" Christopher Braider, University of Colorado, Boulder

4. "Philosophy's Burning Eyes: Iconography and Allegory in Leibniz, Valla, and Boethius" Daniel Selcer, DePaul University

Aesthetics, Literature, and Art: International Modernism III (C4)
Location: ACD301
Panel Leader: Yuan Yuan, Cal State San Marcos

Friday, April 4, 2003
1. "When the Margin Cries: Surrealism in Former Yugoslavia" Sanja Bahun, Rutgers University

2. "Imperial Fragments: Futurism, Vorticism and the Cinema of Attractions" Laura Winkiel, Iowa State University


Saturday, April 5, 2003
1. "Witold Gombrowicz, Literary Minority, and the Novel of Deformation" Erik Butler, Swarthmore College

2. "Automation: Ghost in the Machine" Alan Clinton, Georgia Tech

3. "Speaking Otherwise: Carlos Raul Villanueva at the Ciudad Universitaria de Caracas" Timothy Hyde, Harvard University

4. "From Ideology of Loss to Aesthetic of Absence: The Endgame in Beckett's The Lost Ones" Yuan Yuan, Cal State San Marcos
Architecture, Urbanism, and Literature II (C5)
Location: ACD302
Panel Leader: John Ganim, University of California, Riverside

Friday, April 4, 2003
1. "Playtime: Dwelling with Tati"
   Rachel Price, Duke University
2. "Site Investigations: On the Road in/with the writings of Robert Smithson and Rolf Dieter Brinkmann"
   Nils Pieth, University of Osnabruceck
3. "Roman Ruins and the Renaissance Imaginary: Toward a Spatial Hermeneutic of Antique Monuments"
   Jennifer Gregory, New York University
4. "Renaissance City Comedies and London Urbanism"
   Mimi Yiu, Cornell University

Saturday, April 5, 2003
1. "The City of Feeling and the City of Fact"
   Carlo Rotella, Boston College
2. "Keep the L: Out of Los Angeles: Race, Discourse and Urban Modernity in 1920s Southern California"
   Jeremiah Axelrod, University of California, Irvine
3. "City Texts: Krakauer and Benjamin"
   Alexander Gelley, University of California, Irvine

Cybernetic Readings: A Panel Sponsored by the Journal
Comparative Literature Studies (C6)
Location: UH370
Panel Leader: N. Katherine Hayles, University of California, Los Angeles

Friday, April 4, 2003
1. "Accepting Posthumanism in Microsords"
   Quentin Miller, University of Suffolk
2. "Iatrogenic Permutations: From Digital Genesis to the Artificial Other"
   Tama Leaver, University of Western Australia
3. "The Archaic and the Posthuman in Japanese Science Fiction"
   Kumiko Sato, Earlham College
4. "Artificial Intelligence and Corporeal Difference in the Fiction of Moacyr Scliar"
   Susan Antebi, Harvard University

Saturday, April 5, 2003
1. "Feedback: Performance and the Digital Loop"
   Rita Raley, University of California, Santa Barbara
2. "Towards a Theory of Computer Games"
   Erin Hayot, University of Arizona
2. "Towards a Theory of Computer Games"
   Edward Wesp, University of Wisconsin, Milwaukee
   Shuen-Shing Lee, National Chung Hsing University, Taiwan
4. "Fiction and Communication"
   Michel Chasouli, Indiana University
The Difference of Ethnic Intertextuality (C9)

Location: ACD310
Panel Leaders: Yung-Hsing Wu, University of Louisiana, Lafayette and Cyrainah Johnson-Roulier, University of Notre Dame

Friday, April 4, 2003

1. "Comparative Dangers"
Yung-Hsing Wu, University of Louisiana, Lafayette

2. "Intercultural Palimpsests"
Andrea Bachner, Harvard University

3. "The Two Gaos: Exile, Recognition, and Literary Identity"
Belinda Kong, University of Michigan

Saturday, April 5, 2003

1. "Black Magic Woman? Conde's Tituba as a Challenge to Canonical Sexism in American Literature"
Vivian Nun Halloran, Indiana University

2. "Discourse of Authenticity and Commodification of Indigeneity in Sherman Alexie's Indian Killer and Karen Tani Yamashita's Through the Arc of the Rainforest"
Monika Wadman, Syracuse University

3. "(Re)mapping the 'Margin': Women of Color, Cartographies of Change"
Cyrainah Johnson-Roulier, University of Notre Dame

Venceremos Juntos?: North-South Solidarity and Its Discontents I (C10)

Location: UH371
Panel Leaders: Marike Janzen, University of Texas, Austin and Jennifer Hosek, University of California, Berkeley

Friday, April 4, 2003

1. "The Place of Violence in German Literature around 1968"
Jamie Trinka, Cornell University

2. "Haben wir zu viele Vietnam-Gedichte? (Do we have too many poems on Vietnam?): Vietnam in the Literary Theory and Practice of the West German anti-authoritarian Movement"
Meridit Pueh Davies, University College London

Shannee Black, Stanford University

Saturday, April 5, 2003

1. "Does the Subaltern Sing (for Rage Against the Machine)?"
Samuel Steinberg, University of California, Irvine

2. "The West Berlin Anti-Authoritarian Guerrilla Movement: Solidarity as Fetish"
Jennifer Hosek, University of California, Berkeley

3. "The Writer as Critic in the Cold War: Case studies of 'Author Function' in West Germany and Nicaragua"
Marike Janzen, University of Texas at Austin
Food and Film (C11)
Location: ACD303
Panel Leader: Anne Bower, Ohio State University, Marion

Friday, April 4, 2003
1. "Turkish Honey, Bananas, and Pancakes: What do Communism and National Socialism Fight Against and For?"
   Christine Lehleiter, Indiana University, Bloomington
2. "The Bittersweet Taste of Desire: Chocolate"
   Kathleen E. Kelly Baum, California State University, Long Beach
3. "From Food as Dialectical Image to Food as Icon of Consumption: Food in European Film and the Culture Industry"
   Cecilia Novero, Pennsylvania State University

Saturday, April 5, 2003
1. "Call Me: The Feminist Appeal of The Bagdad Cafe"
   Lynn Houston, Southeastern Louisiana University
2. "She Is What She Eats"
   Heather O'Connell, Southeastern Louisiana University
3. "Producing Culture and Cuisine: Eat, Drink, Man, Woman and Tortilla Soup"
   Anne L. Bower, Ohio State University, Marion

Apocalypse Now! Modernity and Apocalyptic Thought (C13)
Location: UH442
Panel Leader: Donna Jones, Stanford University

Friday, April 4, 2003
1. "Afterwards: Doris Lessing's The Four-Gated City and the Futures of Apocalypse"
   Licia Rosenthal, Tufts College
2. "Visions of New People in a New South Africa: The 1857 Cattle Killing in the Twentieth Century"
   Jennifer Wenzel, Stonehill College
3. "The Rising Tides of Colour: Racial Panics and Paranoid Speech in Interwar Year Fiction"
   Donna Jones, Stanford University

Saturday, April 5, 2003
1. "D'Agnunzio at Fiume: The Pre-Fascist Apocalypse"
   Timothy Campbell, Cornell University
2. "Blade Runner: Defeating the Future as Nightmare"
   Metin Bosnak, Hacettepe University, Turkey
   Claire Gallou, University of California, Los Angeles
Memory, Inheritance and Cultural Liminality (C16)

Location: UH441
Panel Leader: Michael Palencia-Roth, University of Illinois

Friday, April 4, 2003

1. "Placelessness and the Holocaust in Nava Sereni's The Rat Laughs"*  
   Karen Grumberg, University of California, Los Angeles

2. "Exploring Forgiveness: Cultural Memory as Literature of Reconciliation from the Holocaust to South Africa"  
   Brett Ashley Kaplan, University of Illinois, Urbana-Champaign

3. "The Border Space of Memory: Remembering Historical Trauma and Dantisc's The Farming of Bones"*  
   Amy Novak, Texas Christian University

Saturday, April 5, 2003

1. "Literary History and Language Revolution: David Bergelson's 'Three Centers of Yiddish Literature'"*  
   Allison Schachter, University of California, Berkeley

2. "Inheritance Law as Constellation in Lieu of Redress: A Detour Through Exceptional Terrain"*  
   Joseph S. Jenkins, University of California, Los Angeles

Crossing Through the 19th Century (C17)

Location: UH439
Panel Leader: Ray Fleming, Florida State University

Friday, April 4, 2003

1. "Fantastic Objects: Fantastic Stories and Visual Culture in Nineteenth-Century France"  
   Pramita Chatterji, University of California, Berkeley

2. "Theater of the Underworld: Subculture and Spectacle in Hugo's Notre-Dame de Paris"  
   Amee Kilbane, University of California, Santa Barbara

3. "Romantic Imperialism and the Hegelian March of History in Keats's On First Looking Into Chapman's Homer"  
   Ray Fleming, Florida State University

Saturday, April 5, 2003

1. "Unbraiding Her Hair: Gender, Character, and Transgression in Nineteenth Century Hair Discourses"*  
   Leila Granahan, California State University, San Marcos

2. "Wordsworth, Whitman, Inspiration and Democratic Poetics"*  
   Brian Bates, University of Denver
Crossing Through Theory: The New Milton Criticism (C19)

Location: UH337
Panel Leader: Peter C. Herman, San Diego State University

Friday, April 4, 2003
1. "Theodicy, Paradise Lost, and the Romance Ending of Milton's Career"
Peter C. Herman, San Diego State University

2. "The 'Neo-Christian Bias' and Its Discontents"
Elizabeth Sauer, Brock University

3. "Milton's and Rebellion, or Satan as Protestant Rebel in Paradise Lost"
Michael Bryson, Northwestern University

Christian Thorne, Syracuse University

5. Respondent
Nigel Smith, Princeton University

Saturday, April 5, 2003
1. "'Imbodies and Imbrutes': Tropes of Early Modern White Supremacy in Milton's A Maske"
Jesse Swan, University of Northern Iowa

2. "Towards a Politics of Subjectivity in Milton Criticism"
David Hawkes, Lehigh University

3. Respondent
Joseph Wittreich, CUNY Graduate Center

Renaissance as a Term and Theme Beyond the European Early Modern Period (C20)

Location: ACD311
Panel Leader: Brenda Deen Schildgen, University of California, Davis

Friday, April 4, 2003
1. "The Chinese Renaissance: A Transcultural Reading"
Gang Zhou, University of California, Davis

2. "Bengali Renaissance"
Brenda Deen Schildgen, University of California, Davis

3. "The Arab Heritage and Western Culture in the Modern Arab Renaissance"
Jocelyn Sharlet, University of California, Davis

Saturday, April 5, 2003
1. "Hebrew vs. Yiddish Renaissances at the End of the 19th Century—What is the vernacular of the Jews?"
Sander Gillman, University of Illinois, Chicago

2. "The Reflection of the Italian Renaissance in the Art of the Russian Silver Age"
Arkadii Ippolitov, The State Hermitage Museum, Saint Petersburg

3. "The Irish Renaissance"
Kathy Heininge, University of California, Davis
PANELS IN STREAM D (3:30-5:00PM FRIDAY OR SATURDAY)

The Job Market, Academic and Non-Academic: A Session Co-Sponsored by the Graduate Caucus and the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) (D1)

Location: UH100
Panel Leaders: Adam Miyashiro, Pennsylvania State University and Elizabeth Pallitto, Queens College, City University of New York

Date: Friday 3:30-5:00pm

Friday, April 4, 2003

1. "Opening Remarks"
Caroline D. Eckhardt, Pennsylvania State University; Heather Richardson Hayton, Cal State San Marcos

2. "Non-Academic Jobs"
Stina Schwarzenbach, University of Zurich

3. "Consulting and the Academic Job Search"
David Pan, Pennsylvania State University

4. "The Academic Job Search"
Gil Hochberg, University of California Los Angeles

Meeting for All Comp Lit Administrators: A Session Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) (D2)

Location: UH458
Panel Leader: Caroline Eckhardt, Pennsylvania State University

Date: Saturday 3:30-5:00pm

PANELS IN STREAM E (1:30-3:30PM FRIDAY ONLY)

Teaching With and Against Translations: A Roundtable Sponsored by the Association of Departments and Programs of Comparative Literature (ADPCL) (E1)

Location: ACD315
Panel Leaders: Caroline Eckhardt, Pennsylvania State University and Eric Hayot, University of Arizona

Roundtable Participants:
1. Thomas Beebee, Pennsylvania State University
2. Christopher Bush, Indiana University
3. Eric Hayot, University of Arizona
4. Corinne Scheiner, Colorado College

The Politics of Collegiality (E2)

Location: UH444
Panel Leaders: Anel Ralin, Cal State San Marcos and Ian Barnard, University of Southern California

1. "Of Masks and Masquerades: Performing the Collegial Dance in a Liberal Arts College"
   Anu Aneji, Ohio Wesleyan University

2. "Resisting the Management of Diversity and Dissent in the Academy"
   Valerie De Cruz, University of Pennsylvania

3. "Taming Queers"
   Anel Ralin, California State University, San Marcos

4. "No Voice, No Rights, No Name: The Painful Forging of An Academic Personae"
   Maria Bolivar, Teacher Training Program, San Diego County Office of Education
European Union: Another Form of E Pluribus Unum? (E3)
Location: UH460
Panel Leader: Icital Celin, State University of New York, Buffalo

1. "Looking in on the Zone: Pynchon and Europe"
   Birger Vanwesenbeeck, State University of New York, Buffalo
2. "Borderless Citizenship"
   Ozgul Erdemli, Metu, Ankara, and Brandeis University
3. "Albanian Novel and European Identity"
   Martha Kuhlman, Bryant University
4. "Borders, Borderlessness, Boundaries"
   John Rock, State University of New York, Buffalo
5. "Mapping Europe since 1700: Towards a Union?"
   Icital Celin, State University of New York, Buffalo

Articulating Gender (E4)
Location: ACD314
Panel Leader: Margaret Higonnet, University of Connecticut

1. "Gendered Passages in Postcolonial Autobiographical Narratives"
   Julia Watson, Ohio State University
2. "Gender and Transnationalism"
   Francois Lionnet, University of California, Los Angeles
3. "Gender Monstrosities in die Verwandlung and the Well of Loneliness"
   Margaret Sorser Breen, University of Connecticut
4. "Beyond Queer: The Strange Case of Oscar Wilde"
   Elizabeth Richmond-Garza, University of Texas, Austin
5. "Gender in the Jews of Life: Central Eastern Europe after 1989"
   Ileana Orlich, Arizona State University

Mapping Bodies and Crossover Acts (E5)
Location: UH443
Panel Leader: Lori Emerson, State University of New York, Buffalo

1. "Crossover Acts: Sex as 'Queer as a Three-Dollar Bill"
   Thomas Panteck, Ohio State University
2. "Queer Interiors: Reading Inverts' Drawing Rooms in the Late Nineteenth Century"
   Yvonne Ivory, Duke University
3. "The Difference between Dora and Freud: Criminalization of an Analysand"
   Piper Walsh and Rose Jones, University of California, Irvine
4. "Geographic Memory: a desire for the (m)other's body"
   Maria Elena Iannetta, University of California, Santa Cruz
   Ulrika Maude, University of Durham

Cyber Lit and Alternative Realities (E6)
Location: ACD308
Panel Leader: Steve Adisasmito-Smith, Appalachian State University

1. "Securing the World Order: Containing Uncertainty in Post Cold War Films"
   David S. Sidore, Macon State College
2. "From Maya to the Matrix: virtual selves and proliferating realities"
   Steve Adisasmito-Smith, Appalachian State University
3. "Chats: Computer-Mediated Carnival(esque)"
   Olga Kuchinskaia, University of California, San Diego
4. "Dick, Jeter, Mosley, and the Corpus of Noir"
   Stanley Orr, California Baptist University
The Culture of Politics, The Politics of Culture (F1)

Location: UH460
Panel Leaders: Samuel Chambers, St. Mary's College of Maryland and Patrick Finn, St. Mary's College Calgary

1. "The Culture of Politics: Politics on/of TV"
   Samuel A. Chambers, St. Mary's College of Maryland

2. "The Politics of Culture: The Play's the Thing"
   Patrick Finn, St. Mary's College

3. "Carnival-mania"
   Vanessa Ogilvy, Penn State University

4. "Visions of Empire: Godfrey Reggio's Uuyuaniata and Powaqatsi"
   Stanton McManus, University of Michigan, Ann Arbor

Captive Audiences and Embedded Objects (F2)

Location: ACD314
Panel Leader: William Waters, Boston University

1. "Progress, Nostalgia and Textual Invitation in Purgatorio X-- XII"
   Dennis Costa, Boston University

2. "Rilke's Attraction"
   William Waters, Boston University

3. "Time as Attraction: Nietzsche, Rollercoasters and The Devil's Wheel (Kozintsev and Trauberg, 1926)"
   Anne Nestet, University of California, Berkeley

4. "Petronius as Massa: Subverting a Roman Audience of Empire through Oral Performance in Literary Text"
   Susan Gorman, University of Michigan

A Border Reading: Poetry (F3)

Location: ACD408
Panel Leader: Catherine Daly, University of California, Los Angeles

1. "Poems and some commentary"
   Susan M. Schultz, University of Hawai'i-Ma'iova

2. Readings
   Deborah Meadows, California Polytechnic State University, Pomona

3. Readings
   Walter Lew

4. Readings
   Catherine Daly, University of California, Los Angeles

Theory Trouble: A Panel Sponsored by the Journal symplóke (F4)

Location: ACD406
Panel Leader: Jeffrey R. Di Leo, University of Houston-Victoria

1. "Self-Reflectivity, Relevancy, and Theory"
   Jeffrey R. Di Leo, University of Houston-Victoria

2. "Against Against Theory"
   Mark K. Burns, Brigham Young University

3. "Derrida Reads Plato Reading Freud and Lacan Reading Poe"
   Paul Allen Miller, University of South Carolina

4. "Three Objections to the Neo-Pragmatism of Stanley Fish"
   Peter Bordema, American University of Beirut

5. "Retour a l'antre: Theoretical Basis for Re-Examination"
   Kristl L. Krumnow, University of South Carolina
New Media and New Fiction: A Roundtable and Reading Sponsored by the Journal IMMEDIAC (F5)

Panel Leader: Roderick Cooper, University of Chicago

Location: ACD 402

1. Narrative arts and New Media — Round Table Discussion
   Moderator: Joseph Tabbi, University of Illinois, Chicago

2. Readings by:
   Shelley Jackson, The New School
   Doug Rice, California State University, Sacramento
   Marsha Kinder and the Labyrinth Project, University of Southern California

Civic Spaces and the City (F6)

Panel Leader: Janet Smarr, University of California, San Diago

1. "The City: A Public Realm"
   Anirban Adhya, SUNY Buffalo

2. "The Alluring City: Bodies, Bikinis, and Lots of Bravo"
   Lesley Wilson, Griffith University, Australia

3. "Mapping the Placeless Place: Theatre and Performance in the Urban Spaces of Los Angeles"
   D. J. Hopkins, University of California, San Diego

4. "Architect Paolo Soleri"
   Libby Hubbard

   Ching-ling Wo, SUNY Stony Brook

ACLA 2003 Index of Participants
(name and panel stream/number)

Abdel-Malek, Kansal — C8
Acuna, Maria — A18
Adams, Rachel — B18
Adesami, Piia — A8
Adhya, Anirban — C15
Adissamino-Smith, Steve — E6
Adjuria, Maude — B25
Agiour, Marlan — A6
Ah-I-Ailaf, Mashed — B13
Allison, Aida — B6
Allison, Terry — A24
al-Munawi, Mahsin — C8
Altschul, Nadia — C3
Amato, Danielle — A20
Amottow, Laurel — B1
Andersson, Sigrid — B10
Aneja, Anu — E2
Anabi, Susan — C6
Armengot, Sara — A24
Artigas, Irene — A17
Ascarate, Richard — B21
Ashworth, Suzanne — A2
Austin, Kelly — A23
Axelrod, Jeremiah — C5
Bachner, Andrea — C9
Bahn, Sanja — C4
Baker, Geoffrey — B16
Baker, Susan — B1
Balbuena, Monique — B11
Baldwin, Cleve — A4
Banerjee, Mita — B18
Barfield, Ems — B6
Bannet, Eve — B2
Barnard, Ian — B2
Bartolone, Regina — B25
Bartscherer, Thomas — A19
Bates, Brian — C17
Baum, Alwin — B5, B19
Baum, Kathleen — C11
Bausch, Susan — B25
Bayer, Gerd — A20
Beckett, Sandra — B6
Beebee, Thomas — E1
Benassi, Mark — B20
Benford, V. — B15
Benson, Joshua — B15
Berghoff, Oliver — B24
Bergstrom, Jason — B12
Best-Barbic, Carolina — B25
Bianco, Jamie — B19
Birchall, Clare — A12
Bishop, Karen — A1
Black, Shamed — C10
Bocharova, Jean — A1
Bodden, M. — A22
Bogg, Colleen — A21, B3
Bogg, Ronald — A24
Bolivar, Maria — E2
Boothroyd, Dave — A12
Bonnecler, Peter — B24, F4
Borosa, Julia — B24
Bosnak, Metin — C13
Bosner, Anne — C11
Braider, Christopher — C3
Bram, Jayne — A13
Brant, Nataliya — A16
Braun, Stephen — B12
Braz, Albert — B18
Breen, Margaret — E4
Breger, Claudia — A21
Briggs, Terry — B25
Brody, Jennifer — B14
Brooks, Jason — A20
Bruce-Novoa, Juan — A18
Bryson, Michael — C19
Buchanian, Catherine — B1
Burns, Christy — B13
Burns, Mark — F4
Burton, Stacy — A13
Bush, Christopher — B10
Bush, Christopher — E1
Butler, Erik — C4
Cadden, Mike — B6
Callari, Antonio — B13
Camm, Jen — B3
Campbell, Colin — B26
Campbell, Timothy — C13
Caputo, Carol — A13
Cardoso, Andre — B3
Carr, Brian — A12
Casciani, Santa — B15
Casteel, James — B5
Casteel, Sarah — B18
Catoe, Lou — A21
Cetin, Irol — E3
Chakraverty, Chandima — A8, B11
Chakravarty, Subhansa — A22
Chambers, Samuel — F1
Charouli, Michel — C6
Chiorundy, David — B18
Charuchotha, S. — B13
Chatterji, Promita — C17
Chen, Chun-yen — B20
Chen, Lingdi — A7
Chiba, Yoko — A1
Chlidere, Steinoako — A21
Choe, Laura — B12
Christensen, Tim — A4
Claybaugh, Amanda — A3
Clinton, Alan — B10
Clinton, Alan — C4
Coda, Elena — B5
Cohn, Josh — A11
Cohen, Paul — A17
Cole, Sarah — B4
Collins, Amanda — B17
Comprone, Raphael — A1
Conley, Verena — A11
Crooke, Miriam — B17
Coober, Roderick — A19, B26, F5
Costa, Dennis — F2
Cracien, Adriana — B2
Cranes, Jane — B3
Crockett, Lynne — B19
Cressley, Jason — A23
Cullenberg, Stephen — B13
Culler, Jonathan — A11
Cummings, Tracy — A21
Cutler, Ed — B4
Daly, Catherine — F3
Damian, Jessica — B3
Dameron-Bach, Lucinda — A9
Danglar, Jean — C3
Davi, Angelique — A14
Davies, Meredith — C10
Davis, Sara — C1
Dawes, Jim — C2
Dayal, Samir — B13
de Beer, Lauren — D3
De Cruz, Valerie — E2
de Kock, Penria — A15
de Zwaan, Victoria — A9
Della Rossa, Denise — B2
Desai, Gaurav — B13
Desai, Jigna — B18
Dennett, Christy — B1
Dill, Jeffrey — F4
Diamond, James — B9
Dickson, Kent — A17
Donegan, James — B12
Douglas, Scott — A10
Draga-Alexandra, Maria — B11
Dunn, Allen — A10
Dunn, Jason — A22
Dyer, Rebecca — B16
Easley, Aaron — B9
Eastwood, Adrienne — B1
Eckhardt, Caroline — A22
Eckhardt, Carolinne — E1
Eeomonoou-Bailey, Mary — B11
Edwards, Magdalena — A13
Eldo, Jakob-Ivan — A1
Ejnos, Sylwia — A13
El-Enany, Rasheed — B17
Elia, Amy — A10
San Marcos and Surrounding Area
Old California Restaurant Row 1020 San Marcos Blvd. ($-$-$)

- Acapulco 760/471-2150 Mexican Restaurant & Cantina 
- India Princess 760/744-7599 Authentic Indian Cuisine
- The Mocha Marketplace 760/744-2112 Fall Coffee Bar, Patio & Fire pits, High-good Internet
- Bruno's 760/744-7700 Pizzeria & Italian Cuisine
- International House of Pancakes 760/471-2108
- Rockin' Baja Lobster Bar & Grill 760/744-7550 Parrots Naro 39th Seafood & more
- 55 Yard Line 760/474-1960 Great Burgers
- The Juice Place 760/471-2112 Fall Juice Bar
- Old California Mining Co. 760/761-4900 Steaks, Fish, Burgers
- China Wokery 760/471-6066 Authentic Chinese Cuisine
- Katsu 760/474-7156 Japanese Dining & Sushi Bar
- Rockin' Baja Lobster Bar & Grill 760/744-0050 Hand-Crafted Ales, Steaks, Seafood, excellent Knockarounds
- Fish House Vera Cruz 760/744-8000 Mesquite Broiled Seafood
- King & I 760/744-1008 Authentic Thai & Vegetarian
- Zip & Zack's Filling Station 760/591-3939 Lunch, Dinner, & Happy Hour
- Market Street Cafe & Bakery 760/471-7464 Fresh Breads & Sandwiches
- Marietta's Fine Mexican Food 760/732-1763 Mexican Specialties & Margaritas
- Tony Roma's 760/736-4343 Rib, Salads, BBQ & Seafood

- $ Inexpensive
- $ Moderate
- $$ Expensive

Dining & Entertainment Guide

T Cocktails/Bar
W Concierge's Choice
Carlsbad
10-15 minute drive from CSUSM

Fidel's: 760/729-0903. 3030 Carlsbad Blvd. Take 78 West to the 1 5 South, Exit Carlsbad Village Dr., turn right (west), cross Carlsbad Blvd., restaurant is on the left behind the Carlsbad Inn. Authentic Mexican Cuisine, Outdoor Patios & Fire pits, and a walk to the Beach. $ 7

Vigilucci's Seafood & Steakhouse: 760/434-2580. 3878 Carlsbad Blvd. Follow directions above, turn left (south) on Carlsbad Blvd, the restaurant is on the left across from the beach on the corner of Tamarack Ave. Perfect place for a California Sunset. $ 7

Visit Downtown Carlsbad for great boutique shopping and sidewalk cafes. Exit Carlsbad Village Dr. and go west toward the beach, the heart of the village can be found on State & Roosevelt Streets & Grand Ave. **The nearest NCTD Coaster Train Station is located on the corner of State & Grand in Carlsbad. The Coaster makes stops in Encinitas, Solana Beach, Old Town, and Downtown San Diego—schedules and rates available at the Concierge desk.**

Encinitas
20 minute drive from CSUSM

La Bonne Bouffe: 760/436-3081. 471 Encinitas Blvd. Take the 78 West to the 1 5 South & exit Encinitas Blvd., turn left (east), & turn right into the Albertson's Plaza (the restaurant is nestled behind Albertson’s grocery store). Disguised by its storefront looks, La Bonne Bouffe is a piece of France & decorated like a small chateau. Owners Gey et Phillipe will serve you. Traditional French cuisine, casual intimate dining, & exceptional wine. $5

If you're looking for shops & beaches in Encinitas, turn right (west) on Encinitas Blvd., & left on Coast Hwy. 101. While you're there visit the gardens behind the Self-Realization Fellowship church next to Swami's Beach or the Quail Botanical Gardens (left on Encinitas Blvd. from I 5, left onto Quail Gardens Drive).

Solana Beach
20-25 minute drive from CSUSM

If you're looking for a unique gift including artwork, jewelry, & clothing, visit the design District on N. Cedros Ave. Located 5 miles south of Encinitas, exit Lomas Santa Fe & turn right (west) to N. Cedros & turn left.

Del Mar
20-25 minute drive from CSUSM

A beautiful beach town with sloping cliffs and one of the best beaches in San Diego.

The Plaza Del Mar: 1555 Camino Del Mar. Take the 78 freeway west to the 1 5 South and exit Via de la Vallee (approx. 15 miles), turn right (west) on Via de la Vallee and turn left (south) onto Camino del Mar (PCH 101). Built to resemble an Italian hill town; the plaza is a great evening spot with spectacular sunset ocean views and lots of restaurants, cafes, bookshops, and the like. Restaurants include Pacifica: 858/792-0476 for Pacific-rim and fish $$ 7; Espanole: 858/259-9966 A Southwestern Fusion Restaurant & Bar. $$ 7

Scalini: 858/259-9944. 3790 Via De La Vallee Turn left (east) off the freeway and proceed 1.5 miles, go through the intersection at El Camino Real, the restaurant is on the immediate left in Polo Plaza. Northern Italian Cuisine & an exceptional collection of domestic and imported wines. The restaurant offers great views of the Polo fields and hot air balloon launch (1-2 hours before dusk every evening). $3-$3

Red Tracton's: 858/755-6600. 530 Via de la Vallee Turn right (west) off freeway, Tracton's is 1 5 Blocks on the right & located directly across from the world famous Del Mar Race Track. Best Steaks and Seafood (enormous Crab legs and fresh fish) in North County. Tracton's has an east coast flare with large high-backed booths, a piano bar, & low lighting. $3-$3

Torrey Pines State Park: 11000 N Torrey Pines Road. A spectacular park overlooking the ocean, featuring the rare pine tree and some of San Diego’s best trails and sea views. To get there follow the directions above, continuing south on Camino Del Mar and passing the village until you come to an open beach valley with a lagoon on one side and pine-spotted cliffs at the far end.

Villa Capri: 858/720-8777 Located 3 miles south of the Del Mar village on Valley Center Drive in the Yon Shopping Plaza. Take the 1 5 South to Carmel Valley Road, turn left (east), turn left (north) on El Camino Real, & the first right onto Valley Center Drive—the plaza is on the left. A romantic atmosphere with outdoor seating, Chef Antonio Visco brings Italia to San Diego. Try his many pastas, Ossobucco, & bread pudding with your favorite Chianti. $$

La Jolla
40 minute drive from CSUSM

Take 78 freeway west to the 1 5 south and exit La Jolla Village Drive (approx. 25 miles and turn right west), take your 4th left onto S. Torrey Pines Road, and right onto Prospect. You'll find plenty of fine & casual dining along Prospect as well as fabulous boutiques & art galleries. Be sure to visit the La Jolla Caves & the Children's Pool at the beach—now home to seals.

Bernini's Bistro: 858/454-5035 7550 Fay Avenue. Turn left off of Prospect Ave. A casual Euro-bistro with an eclectic menu. $-$5

La Valencia Hotel: 858/454-0771. La Valencia offers three separate venues including The Mediterranean Room Elegant Mediterranean fare & continental. $5-$5; The Sky Room Nouvelle Cuisine & elegant seafood dining $5 7; The Whaling Bar & Grill Grilled Seafood & Steaks, Salads, & tableside service including Chateaubriand, Rack of Lamb, & Pan Roasted Dover Sole. $5-$5

Café Junpago: 858/450-3355. 8960 University Center Lane (Golden Triangle area). Exit La Jolla Village Drive, turn left (east), right on Lebanon Dr., & right on Univ.Ctr. Lane. Post-industrial chic, serves innovative Asian cuisine with a twist. Great sushi. $$

Hillcrest
40 minute drive from CSUSM

Take 78 East to the 1 5 South to the 163 South & exit University Avenue. Hillcrest is home to unique shops & restaurants & is located adjacent to Balboa Park & 10 blocks North of Downtown San Diego.
Balboa Park
40 minute drive from CSUSM

Follow directions to Hillcrest; go left on University Ave, right on 6th Ave., & left into park on El Prado. A beautiful 1,200 acre park hosting the San Diego Zoo, fifteen museums, artisan and cultural centers, and lots more. Walk around in the Japanese Gardens and the Botanical Garden; visit the Arts Guild to experience the work of local craftsmen, or listen to a concert at the Organ Pavillion.

Old Town San Diego
40 minute drive from CSUSM

Take the I 5 to 8 East & exit Taylor St., turn right on Taylor & left on Juan St. From the I 15, go south to the 8 west & follow directions from Taylor St. The NCTD Coaster is the best way to get to Old Town. Visit California’s first city where you’ll find great shops, restaurants, and historical sites like the Whaley House—a CA state certified Haunted House; Seeley Stable—the first stagecoaches to LA; the Mason St. school—our first Presidio; & Presidio Park where California’s first Presidio & Mission lie in ruins under the park—the Presidio museum houses Mission de Alcala, Presidio, & Kumeyaay (Native Californian) artifacts—check out the many trails & great views of Mission Bay from the park.

Downtown San Diego
45 minute drive from CSUSM

Gaslamp Quarter: A historic district with lots of restored Victorian buildings. Now a hot spot for San Diego’s nightlife, with lots of music, cafes, shops and people-watching. Follow directions to Hillcrest, exit University Ave., left on 4th Ave., & continue south OR Take I 5 south to Broadway, turn 2nd Ave ramp, right on 4th Ave., the heart of Gaslamp is located between Broadway & Market streets. The easiest place for parking is in the Horton Plaza structure, the entrance is located on the right directly off 4th Ave. at F Street, you’ll want to validate your parking ticket at the Plaza—the parking rates are high.

Bayou: 619/296-8747. 329 Market Street. Creole/Cajun: Jambalaya, crawfish, and favorites. $-$-
Blue Point Coastal: 619/233-6623. 565 5th Ave. Oyster Bar, Seafood, California Cuisine. $-$-$
Fio’s Cucina Italiana: 619/234-3467. 801 5th Ave. Continental/Italian; excellent desserts. $-$-$

Little Italy
40 Minute Drive from CSUSM

A friendly walking-neighborhood featuring some of the best restaurants in town.

Take I 5 south to Washington St., continue south on Kettner Blvd. turn left onto Grape St. & left onto India St.

Zuccheri & Trattoria Fantastica: 619/331-7317. 1731 India Street. Great Italian food, fresh camani, & gelato. $-
Indigo Grill: 619/234-6802. 1536 India Street. Bold and earthy “indigenous cuisine.” $-$

Top San Diego Attractions

Balboa Park & the Reuben H. Fleet Space Theater & Science Center
San Diego Zoo & Wild Animal Park
Sea World
 Cabrillo National Monument
Old Town California & Bazaar del Mundo shops
Hotel del Coronado
Downtown Waterfront & Seaport Village
Gaslamp Quarter & Horton Plaza
La Jolla Cove
Ocean Beach Pier
Torrey Pines State Reserve

Looking for a good beach? Try Carlsbad State Beach; Del Mar; La Jolla Shores; Pacific Beach for a boardwalk & rollerblading; Silver Strand State Park (in Coronado) for serenity

Public Transportation:
• Taxi Services: Courtesy Cab 760/599-4221
Yellow Cab 760/722-4214
Coastal Cab 760/722-7472 (for service west of the CSUSM)
*Consider making taxi arrangement in advance—traffic conditions often times make arrival service unpredictable.
• Coaster Service: Schedules available at the concierge desk or <www.gonctd.com>

ACLA 2003 Conference Concierge:
Please take advantage of our concierge service at the conference check-in/info booth. Services include maps, brochures, directions & sample menus from the dining guide.

• Don’t forget our inland attractions—wine tours, balloon rides, and Casinos in Temecula!
• Anza Borrego Desert is spectacular this time of the year...
• The Border is open and Mexico is closer than you think! Explore Tijuana or Baja if you have the time.
• Prefer Los Angeles attractions? LA is located only 1.5 hours north of San Diego. Visit the new J. Paul Getty Museum (it’s worth the drive, but definitely a one day trip), Rodeo Drive, Hollywood Blvd., the Santa Monica Pier, Malibu, & many more.
• J. Paul Getty Museum—For information, directions, & parking reservations <www.getty.edu/visit>
Parking is $5.00 & your required to reserve a space. Museum admission is free.
• Amtrak service to LA <www.amtrak.com>
• LA visitor’s bureau <www.lacvb.com>
Special thanks to those who have helped make ACLA 2003 possible.

Office DEPOT
What you need. What you need to know.

Our friends at Office Depot made life much easier...

Mark Dubois' bite-sized desserts sustain us more than we care to admit!

Longs Drugs

Longs is located directly across campus for all of your last-minute needs!

TK&A
CUSTOM CATERING

Helpful, elegant, easy to work with—we can't say enough about these guys.

Rubio's
FRESH MEXICAN GRILL

This local company that has become a San Diego favorite!

GEICO
DIRECT

Another San Diego company who has supported ACLA 2003.

The Bookstores and Cougar Corner at CSUSM were especially helpful!

Homa & Sekey Books

FATHER AND SON: A Novel
By Han Sung-won
Trans. by Yu Youngna & J. Pickering
ISBN: 1-931907-64-8
$17.95 Paper, 285pp
A struggle between the two generations in the post WW II Korea.
A Notable Book of the Kiriyama Book Prize

REFLECTIONS ON A MASC: Two Novellas
By Chee In-han
Trans. by S. Moore & S.C.P. Moore
$16.95 Paper, 238pp
Most explores a young man's search for identity. Christmas Carol examines relationships within a patriarchal Korean family.

UNSPoken VOICES:
Selected Short Stories by Korean Women Writers
Trans. by Ji-Young Choi, Ph.D.
ISBN: 1-931907-06-4
$16.95 Paper, 264pp
Stories by 12 Korean women writers whose writings penetrate into the lives of Korean women in the 20th century.

THE GENERAL'S BEARD:
Two Novellas
By Lee Oyoung
Trans. by Brother Anthony
$14.95 Paper, 180pp
In Beard, a journalist tries to solve a death mystery. Phantom Legs is about an ambiguous relationship between two young lovers.

LITERATURE FROM CHINA

Flower Teapot: Satisfying Stories of China
By Pu Ning, Paper, 255pp
Trans. by Ferm & Morton
0-9665421-0-X, $13.95
"The stories in this work are well written." - Library Journal
Acclaimed Chinese writer eloquently describes the oppression of intellectuals in his country between 1950s and 1970s in these twelve autobiographical novellas and short stories.

Our Bestselling Titles
Butterfly Lover: A Tale of Two Chinese Rivals &
A Fairy Tale by Fan Dai, Ph.D.
0-9665421-4-2, 255pp
$16.95

For Course Adoption

103-138 Veterans Plaza, Dumont, NJ 07628
Tel: 201-384-6092 Fax: 201-384-6055
Email: info@homabooks.com Website: www.homabooks.com
Comparative Literature Studies is a journal devoted to the comparative research in literary history, the history of ideas, critical theory, studies between authors, and literary relations within and beyond the Western tradition.

One of its regular issues every two years will concern East-West relationships and will be edited in conjunction with members of the College of International Relations at Nihon University. CLS does not publish notes and encourages submissions over 15 pages.

CLS is published at The Pennsylvania State University under the auspices of the Department of Comparative Literature. CLS is part of Project Muse and can be reached online at www.cl-studies.org. Thomas O. Beebee is the editor-in-chief.

Upcoming special issues include:

Comparative Cultural Studies
Guest Editor: Michael Bérubé

Globalization and World Literature
Guest Editors: Simon Gikandi and Djelel Kadir

Cybernetic Readings
Guest Editor: N. Katherine Hayles
Submissions by August 31, 2003

YEARBOOK OF
COMPARATIVE
&
GENERAL LITERATURE

YCLG is dedicated to the publication of theoretically informed research in literary studies with a comparative, intercultural, or interdisciplinary emphasis.

We invite articles on the comparative study of the arts, film studies with a focus on literature, international literary relations, pedagogy, and the theory and practice of translation, as well as on the study of genres and modes, themes and motifs, periods and movements.

Volume 50 of the Yearbook (2002-03) will be a special issue, dedicated to the theme of Mutability.

Guest editors: Eugene Boyang and David Hertz.

923 Ballantine Hall / Indiana University / Bloomington, IN 47405
website: http://www.indiana.edu/~ycgl/
email: yearbook@indiana.edu

The journal is published annually, usually during the early spring.
Annual subscription rates are $25.00 for agents and institutions, $17.50 for individuals.
To Enter the Fast-Paced, Competitive & Diverse World Out There, College Students Must Be Confident, Courageous & Resourceful

3'8" tall professional speaker/author Peggy O’Neill inspires and teaches students to be BIG Inside. To—

- Overcome self-doubt
- Meet challenges with optimism
- Build personal power
- Express their inherent greatness

Topics Include:
WALKING TALL: Love Your Body
Overcoming Inner Smallness
Love Your Self
No Matter What Size You Are
Love Your Life

Toll Free: 1-877-Yo-Peggy
Web: www.yopeggy.com
Small Miracles Unlimited
P. O. Box 8546, Calabasas, CA 91372
Students never forget “The Tiny Speaker with the Huge Message”

The staff at TK&A has over a century of combined experience in the catering industry, producing events from 2 to 2000. Our core staff of catering professionals understand the importance of proper and attentive service.

http://www.tka-catering.com

Special thanks to tróchée IT Solutions for the ACLA 2003 website and database
2003 Membership Form

Name: ____________________________
Institutional Affiliation: ____________
Mailing Address: __________________
Telephone Number: ________________
E-mail Address: ____________________

Membership Categories and Fees: All memberships include a subscription to Comparative Literature.

- Regular/Faculty (includes ICLA membership): $50.00
- (Circle) emeritus, student, part-time, currently unemployed (membership in ACLA only): $25.00
- (Circle) emeritus, student, part-time, currently unemployed (ACLA/ICLA membership): $35.00
- Departmental (includes membership in ACLA/ICLA, a subscription to Comparative Literature, Symposium, Comparative Literature Studies, World Literature Today, Yearbook of Comparative and General Literature): $140.00
- Membership to Southern Comparative Literature Association includes subscription to The Comparative: Regular $15.00, Student $8.00

Additional Journals Offered at Discount

- Comparative Literature Studies (reg. $52.00): US $50.00, Foreign $58.70
- World Literature Today Magazine (reg. $40.00) [Canadian price]: US $20.00, Foreign $44.00
- World Literature Today (reg. $40.00) [Canadian price]: US $30.00, Foreign $65.00
- Yearbook of Comparative and General Literature (reg. $20): US $12.50, Foreign $12.50
- Symposium, A Comparative Literature and Theory Journal (reg. $15.00): US $12.00, Foreign $27.00

Payment: Membership and journal subscriptions are for calendar year 2003. Memberships or subscriptions received after September 30, 2002 will be for 2003. New ICLA members are encouraged to pay by credit card.

Please make checks payable to ACLA. You may pay by credit card: ( ) DISCOVER ( ) VISA ( ) MASTERCARD

Account number: ____________ Exp. Date: ____________ Signature: ____________

Please renew annually, using my credit card: ( ) Membership ( ) Membership and Subscription

Mail to: ACLA Secretariat
The University of Texas-Austin
Program in Comparative Literature
1 University Station R5003
Austin, TX 78712-0196

Membership plus Subscription Fees $________________
Outside the U.S. and Canada, add $ 2.00 $________________
Contribution to Graduate Student Travel Fund (suggested donation is $5.00) $________________

Total Amount (U.S. funds only) $________________

ACLA 2003 Conference Organizers

Conference Co-Chairs:

Heather Richardson Hayton
Literature and Writing Studies
Cal State University San Marcos
San Marcos, CA 92096-0001
hhayton@csusm.edu

Laurel Amtower
Department of English and Comparative Literature
San Diego State University
San Diego, CA 92182-8140
amtower@rohan.sdsu.edu

Conference Assistants:
Bryony Kiker
Jayne Braman
Gina Altavilla

Administrative Coordinator: Anita Nix (anix@csusm.edu)

ACLA 2003 is made possible by generous contributions from the Cal State San Marcos College of Arts and Sciences, Academic Affairs, and from the San Diego State University Department of English and Comparative Literature, and College of Arts and Letters.

Cal State San Marcos

Founded in 1989, Cal State San Marcos is the 20th campus to be established in the 23-campus CSU system. 7,500 students attend the 304-acre campus, located in the foothills of northern San Diego County just a short distance from some of Southern California's best beaches and an hour from the U.S.-Mexico Border. The university has a strong commitment to innovative teaching and research, and is expected to triple in size over the next 10 years.

San Diego State University

San Diego State University is a teaching university with strong research programs. Founded on March 13, 1897, it has over 28,000 students and is one of the largest universities in the western United States. Located in a large and ethnically diverse metropolitan center bordering Mexico and on the Pacific Rim, the University uses the social, cultural, scientific, and technical resources of this region to enrich its teaching and research programs.